Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre práva žien a rodovú rovnosť

2024/2125(INI)

30.4.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 384

Návrh správy
Marko Vešligaj
(PE770.090v01-00)

Stratégia pre rodovú rovnosť na rok 2025
(2024/2125(INI))

Pozmeňujúci návrh 1
Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Citácia 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na články 8, 10, 19, 79, 83, 153 a 157 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“),	– so zreteľom na články 8, 10, 19, 79, 83, ***151,*** 153 a 157 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“),

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 2
Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Citácia 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na články ***21 a 23*** Charty základných práv Európskej únie,	– so zreteľom na články ***1, 21, 23 a 34*** Charty základných práv Európskej únie,

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 3
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Citácia 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na články 21 a 23 Charty základných práv Európskej únie,	– so zreteľom na články ***20,*** 21 a 23 Charty základných práv Európskej únie,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Citácia 3 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dohovor o ochrane ľudských práv a dôstojnosti ľudí v súvislosti s použitím biológie a medicíny: Dohovor o ľudských právach a biomedicíne (Dohovor z Ovieda) zo 4. apríla 1997,

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 5
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Citácia 4 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na článok 6 Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, ratifikovaný Európskou úniou a všetkými jej členskými štátmi,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Citácia 4 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na záverečné pripomienky ku kombinovanej druhej a tretej pravidelnej správe Európskej únie, ktoré prijal Výbor OSN pre práva osôb so zdravotným postihnutím 21. marca 2025, a najmä na jej odporúčania podľa článku 6,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Citácia 5 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na článok 6 Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, ratifikovaný Európskou úniou a všetkými jej členskými štátmi,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Citácia 5 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na článok 6 Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, ratifikovaný Európskou úniou a všetkými jej členskými štátmi,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Citácia 5 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na záverečné pripomienky ku kombinovanej druhej a tretej pravidelnej správe Európskej únie, ktoré prijal Výbor OSN pre práva osôb so

zdravotným postihnutím 21. marca 2025, a najmä na jej odporúčania podľa článku 6,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Citácia 5 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na záverečné pripomienky ku kombinovanej druhej a tretej pravidelnej správe Európskej únie, ktoré prijal Výbor OSN pre práva osôb so zdravotným postihnutím 21. marca 2025, a najmä na jej odporúčania podľa článku 6,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Pekinskú deklaráciu OSN a na Pekinskú akčnú platformu z 15. septembra 1995 a na výsledky jej hodnotiacich konferencií,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Návrh uznesenia

Citácia 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Pekinskú deklaráciu OSN a ***na Pekinskú*** akčnú platformu z 15. septembra 1995 ***a na výsledky jej hodnotiacich konferencií***,	– so zreteľom na Pekinskú deklaráciu OSN a akčnú platformu ***v oblasti rodovej rovnosti*** z 15. septembra 1995,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Citácia 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Agendu 2030 pre udržateľný rozvoj OSN z 21. októbra 2015 a na ciele udržateľného rozvoja, ktoré sú v nej stanovené, najmä na cieľ č. 5 „Dosiahnuť rodovú rovnosť a posilniť postavenie všetkých žien a dievčat“, ako aj na súvisiace ciele a ukazovatele,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Citácia 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Agendu 2030 pre udržateľný rozvoj OSN z 21. októbra 2015 a na ciele udržateľného rozvoja, ktoré sú v nej stanovené, najmä na cieľ č. 5 „Dosiahnuť rodovú rovnosť a posilniť postavenie všetkých žien a dievčat“***,*** ako aj na súvisiace ciele a ukazovatele,	– so zreteľom na Agendu 2030 pre udržateľný rozvoj OSN z 21. októbra 2015 a na ciele udržateľného rozvoja, ktoré sú v nej stanovené, najmä na cieľ č. 5 „Dosiahnuť rodovú rovnosť a posilniť postavenie všetkých žien a dievčat“ ***a cieľ č. 3 „Zabezpečiť zdravý život a podporovať blahobyt pre všetky [ženy a dievčatá]“*** ako aj na súvisiace ciele a

ukazovatele,

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 15
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Citácia 7 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na monitorovaciu správu o pokroku pri dosahovaní cieľov udržateľného rozvoja v kontexte EÚ – vydanie 2024[1a],
	[1a] Eurostat: https://ec.europa.eu/eurostat/documents/15234730/19397895/KS-05-24-071-EN-N.pdf/730c983a-fa93-6ce2-7905-2379de04f3e9?version=1.0&t=1718611411114

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Citácia 7 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dobrovoľné preskúmanie EÚ týkajúce sa vykonávania Agendy 2030 pre udržateľný rozvoj[1a],
	[1a] https://commission.europa.eu/system/files/2023-06/SDG-Report-WEB.pdf

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Citácia 8 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na uznesenie Medzinárodnej organizácie práce o dôstojnej práci a ekonomike starostlivosti (2024),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Citácia 8 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na uznesenie Medzinárodnej organizácie práce o dôstojnej práci a ekonomike starostlivosti (2024),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Citácia 8 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím prijatý 13. decembra 2006,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu (Istanbulský dohovor) z 11. mája 2011,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Valérie Devaux, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Lucia Yar, Dainius Žalimas

Návrh uznesenia
Citácia 10 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady o boji proti sexuálnemu zneužívaniu a sexuálnemu vykorisťovaniu detí a proti materiálu obsahujúcemu sexuálne zneužívanie detí, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2004/68/SVV (prepracované znenie),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

– so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2381 z 23. novembra 2022 o zlepšení rodovej vyváženosti medzi riadiacimi pracovníkmi kótovaných spoločností a súvisiacich opatreniach[8],	***vypúšťa sa***
[8] Ú. v. EÚ L 315, 7.12.2022, s. 44, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2381/oj.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Laurence Trochu

Návrh uznesenia
Citácia 16 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2024/1226 z 24. apríla 2024, ktorou sa mení smernica 2011/36/EÚ o prevencii obchodovania s ľuďmi a boji proti nemu a o ochrane obetí obchodovania, ktorá medzi formy obchodovania s ľuďmi zahŕňa náhradné materstvo,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Citácia 16 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2065 z 19. októbra 2022 o jednotnom trhu s digitálnymi službami a o zmene smernice 2000/31/ES (akt o digitálnych službách),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na oznámenie Komisie z 5. marca 2020 s názvom Únia rovnosti: stratégia pre rodovú rovnosť na roky 2020 – 2025 (COM(2020)0152).	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Citácia 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na spoločné oznámenie Komisie a vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku s názvom Akčný plán EÚ pre rodovú rovnosť (GAP) III – ambiciózny program pre rodovú rovnosť a posilnenie postavenia žien v rámci vonkajšej činnosti EÚ (JOIN(2020)0017) z 25. novembra 2020 a na sprievodný spoločný pracovný dokument útvarov z 25. novembra 2020 s názvom Objectives and Indicators to frame the implementation of the Gender Action Plan III (2021-25) (Ciele a ukazovatele na vymedzenie vykonávania akčného plánu pre rodovú rovnosť III (2021 – 2025)) (SWD(2020)0284),	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 27
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na spoločné oznámenie Komisie a vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku s názvom Akčný plán EÚ pre rodovú rovnosť (GAP) III – ambiciózny program pre rodovú rovnosť a posilnenie postavenia žien v rámci vonkajšej činnosti EÚ (JOIN(2020)0017) z 25. novembra 2020 a na sprievodný spoločný pracovný dokument útvarov z 25. novembra 2020 s názvom Objectives and Indicators to frame the implementation of the Gender Action Plan III (2021-25) (Ciele a ukazovatele na vymedzenie vykonávania akčného plánu pre rodovú rovnosť III (2021 – 2025)) (SWD(2020)0284),	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Citácia 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na spoločné oznámenie Komisie a vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku s názvom Akčný plán EÚ pre rodovú rovnosť (GAP) III – ambiciózny program pre rodovú rovnosť a posilnenie postavenia žien v rámci vonkajšej činnosti EÚ (JOIN(2020)0017) z 25. novembra 2020 a	– so zreteľom na spoločné oznámenie Komisie a vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku s názvom Akčný plán EÚ pre rodovú rovnosť (GAP) III – ambiciózny program pre rodovú rovnosť a posilnenie postavenia žien v rámci vonkajšej činnosti EÚ (JOIN(2020)0017) z 25. novembra 2020**,**

na sprievodný spoločný pracovný dokument útvarov z 25. novembra 2020 s názvom Objectives and Indicators to frame the implementation of the Gender Action Plan III (2021-25) (Ciele a ukazovatele na vymedzenie vykonávania akčného plánu pre rodovú rovnosť III (2021 – 2025)) (SWD(2020)0284)**,**	***ktoré bolo predĺžené do roku 2027,*** a na sprievodný spoločný pracovný dokument útvarov z 25. novembra 2020 s názvom Objectives and Indicators to frame the implementation of the Gender Action Plan III (2021-25) (Ciele a ukazovatele na vymedzenie vykonávania akčného plánu pre rodovú rovnosť III (2021 – 2025)) (SWD(2020)0284)***;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Citácia 18 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu Komisie z 25. septembra 2024 o vykonávaní stratégie EÚ pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Citácia 18 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na politické usmernenia pre budúcu Európsku komisiu na roky 2024 – 2029,

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 31
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Citácia 18 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Medzinárodný dohovor o odstránení všetkých foriem rasovej diskriminácie prijatý Organizáciou Spojených národov 21. decembra,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na oznámenie Komisie zo 7. marca 2025 s názvom Plán pre práva žienCOM(2025)0097),	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Citácia 19 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na európsku stratégiu Komisie v oblasti starostlivosti zo 7. septembra 2022, ktorej cieľom je zabezpečiť kvalitné, cenovo dostupné a prístupné služby starostlivosti s cieľom zlepšiť situáciu pre príjemcov starostlivosti, ako aj pre (formálnych a neformálnych) opatrovateľov (väčšinou ženy) (COM(2022)440),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Citácia 19 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 29. novembra 2018 o situácii žien so zdravotným postihnutím[1a],
	[1a] https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-8-2018-0484_SK.html

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Citácia 19 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 29. novembra 2018 o situácii žien so zdravotným postihnutím,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Citácia 19 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na odporúčanie Rady prijaté 8. decembra 2022 o prístupe k cenovo dostupnej a vysokokvalitnej

dlhodobej starostlivosti (COM(2022)441),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 28. novembra 2019 o pristúpení EÚ k Istanbulskému dohovoru a ďalších opatreniach na boj proti rodovo motivovanému násiliu[14],	***vypúšťa sa***

[14] Ú. v. EÚ C 232, 16.6.2021, s. 48.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Citácia 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 23. októbra 2020 o rodovej rovnosti v zahraničnej a bezpečnostnej politike EÚ[16],	***vypúšťa sa***

[16] Ú. v. EÚ C 404, 6.10.2021, s. 202.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 39
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 23. októbra 2020 o rodovej rovnosti v zahraničnej a bezpečnostnej politike EÚ[16],	***vypúšťa sa***

[16] Ú. v. EÚ C 404, 6.10.2021, s. 202.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Citácia 23 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 21. januára 2021 o rodovej perspektíve počas krízy spôsobenej ochorením COVID-19 a v období po kríze[1a],
	[1a] https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2021-0024_SK.html

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Citácia 23 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na rezolúciu Bezpečnostnej rady OSN č. 1325 z 31.

	októbra 2000 o ženách, mieri a bezpečnosti,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 21. januára 2021 o stratégii EÚ pre rodovú rovnosť[17],	***vypúšťa sa***

[17] Ú. v. EÚ C 456, 10.11.2021, s. 208.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. februára 2021 o budúcich výzvach v oblasti práv žien v Európe: viac ako 25 rokov po Pekinskej deklarácii a Pekinskej akčnej platforme[19],	***vypúšťa sa***

[19] Ú. v. EÚ C 465, 17.11.2021, s. 160.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 24. júna 2021 o situácii v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv v EÚ v rámci zdravia žien[21],	***vypúšťa sa***

[21] Ú. v. EÚ C 81, 18.2.2022, s. 43.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Citácia 28 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na európsky plán na boj proti rakovine, misiu EÚ proti rakovine a záverečnú správu Osobitného výboru pre boj proti rakovine (COM 2021/44),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie zo 16. septembra 2021 s odporúčaniami pre Komisiu o určení rodovo motivovaného násilia za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ[22],	***vypúšťa sa***

[22] Ú. v. EÚ C 117, 11.3.2022, s. 88.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Citácia 29 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoju štúdiu z decembra 2021 s názvom Politiky pre dlhodobých opatrovateľov[1a],
	[1a] https://www.europarl.europa.eu/committees/sk/supporting-analyses/sa-highlights

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 10. marca 2022 o akčnom pláne EÚ pre rodovú rovnosť III[25],	***vypúšťa sa***
[25] Ú. v. EÚ C 347, 9.9.2022, s. 150.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia

Citácia 34

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 5. júla 2022 o spoločnom európskom postupe v oblasti starostlivosti[27],	***vypúšťa sa***

[27] Ú. v. EÚ C 47, 7.2.2023, s. 30.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 50
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 36

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 1. júna 2023 o sexuálnom obťažovaní v EÚ a hodnotení hnutia MeToo[29],	***vypúšťa sa***

[29] Ú. v. EÚ C/2023/1224, 21.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/1224/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 37

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. apríla 2024 o začlenení práva na umelé prerušenie tehotenstva do Charty základných práv EÚ[30],	***vypúšťa sa***

[30] Ú. v. EÚ C, C/2025/1279, 13.3.2025, ELI:

http://data.europa.eu/eli/C/2025/1279/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Citácia 37

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. apríla 2024 o začlenení práva na umelé prerušenie tehotenstva do Charty základných práv EÚ[30],	***vypúšťa sa***
[30] Ú. v. EÚ C, C/2025/1279, 13.3.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1279/oj.	

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Citácia 37 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na európsky plán na boj proti rakovine, misiu EÚ proti rakovine a záverečnú správu Osobitného výboru pre boj proti rakovine (COM 2021/44),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Citácia 37 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje stanovisko výboru FEMM z 9. apríla 2025 k prepracovanému dlhodobému rozpočtu Únie v meniacom sa svete,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Citácia 37 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na smernicu Rady 79/7/EHS z 19. decembra 1978 o postupnom vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania s mužmi a ženami vo veciach súvisiacich so sociálnym zabezpečením,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Citácia 37 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2012/29/EÚ z 25. októbra 2012, ktorou sa stanovujú minimálne normy v oblasti

	práv, podpory a ochrany obetí trestných činov a ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2001/220/SVV,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Citácia 37 d (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na stratégiu EÚ v oblasti práv obetí (2020 – 2025) (COM(2020)0258),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Citácia 37 e (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Stratégiu EÚ v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 z 3. marca 2021 (COM(2021)0101),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Citácia 37 f (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/882 zo 17. apríla 2019 o požiadavkách na prístupnosť výrobkov a služieb,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Citácia 37 g (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 11. decembra 2013 o ženách so zdravotným postihnutím (2013/2065),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Citácia 37 h (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím prijatý 13. decembra 2006,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Citácia 37 i (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu Komisie z 25. septembra 2024 o vykonávaní stratégie EÚ pre rovnosť LGBTIQ osôb na roky 2020 – 2025,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Citácia 37 j (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Medzinárodný dohovor o odstránení všetkých foriem rasovej diskriminácie prijatý Organizáciou Spojených národov 21. decembra,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Citácia 37 k (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na závery Rady z 3.

júna 2006 o zdraví žien,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 38

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na odporúčanie Európskeho parlamentu Rade z 19. decembra 2024 o prioritách EÚ pre 69. zasadnutie Komisie OSN pre postavenie žien[31],	***vypúšťa sa***

[31] Prijaté texty, P10_TA(2024)0075.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Citácia 39 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na druhú všeobecnú správu Rady Európy o činnosti Skupiny expertov pre opatrenia na boj proti násiliu na ženách a domácemu násiliu (GREVIO) z apríla 2021,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Citácia 40

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na index rodovej rovnosti za rok 2024, ktorý uverejnil EIGE 10. decembra 2024,	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Citácia 43 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na správu Výboru pre práva žien a rodovú rovnosť o regulácii prostitúcie v EÚ: jej cezhraničné dôsledky a vplyv na rodovú rovnosť a práva žien,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Citácia 41 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na európsky plán na boj proti rakovine, misiu EÚ proti rakovine a záverečnú správu Osobitného výboru pre boj proti rakovine (COM 2021/44);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže právo na rovnaké zaobchádzanie je základné právo uznané v zmluvách[32]a v Charte základných práv EÚ a pre jej ďalší rozvoj je neodmysliteľné;	A. keďže právo na rovnaké zaobchádzanie ***bez ohľadu na rod a vek*** je základné právo uznané v zmluvách[32] a v Charte základných práv EÚ a pre jej ďalší rozvoj je neodmysliteľné;
[32] Článok 2 a článok 3 ods. 3 ZEÚ, články 8, 10, 19 a 157 ZFEÚ a články 21 a 23 Charty základných práv EÚ.	[32] Článok 2 a článok 3 ods. 3 ZEÚ, články 8, 10, 19 a 157 ZFEÚ a články 21 a 23 Charty základných práv EÚ.

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 71
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže právo na rovnaké zaobchádzanie ***je*** základné ***právo*** uznané v zmluvách[32]a v Charte základných práv EÚ a pre jej ďalší rozvoj ***je*** neodmysliteľné;	A. keďže právo na rovnaké zaobchádzanie ***a nediskrimináciu sú*** základné ***práva*** uznané v zmluvách[32] a v Charte základných práv EÚ a pre jej ďalší rozvoj ***sú*** neodmysliteľné;
[32] Článok 2 a článok 3 ods. 3 ZEÚ, články 8, 10, 19 a 157 ZFEÚ a články 21 a 23 Charty základných práv EÚ.	[32] Článok 2 a článok 3 ods. 3 ZEÚ, články 8, 10, 19 a 157 ZFEÚ a články 21 a 23 Charty základných práv EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia

Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže právo na rovnaké zaobchádzanie je základné právo uznané v zmluvách[32]a v Charte základných práv EÚ a pre jej ďalší rozvoj je neodmysliteľné;	A. keďže právo na rovnaké zaobchádzanie ***a nediskrimináciu*** je základné právo uznané v zmluvách[32] a v Charte základných práv EÚ a pre jej ďalší rozvoj je neodmysliteľné;
[32] Článok 2 a článok 3 ods. 3 ZEÚ, články 8, 10, 19 a 157 ZFEÚ a články 21 a 23 Charty základných práv EÚ.	[32] Článok 2 a článok 3 ods. 3 ZEÚ, články 8, 10, 19 a 157 ZFEÚ a články 21 a 23 Charty základných práv EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Christine Anderson, Irmhild Boßdorf

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže právo na rovnaké zaobchádzanie je základné právo uznané v zmluvách[32]a v Charte základných práv EÚ a pre jej ďalší rozvoj je neodmysliteľné;	A. keďže právo na rovnaké zaobchádzanie ***podľa zákona*** je základné právo uznané v zmluvách[32] a v Charte základných práv EÚ a pre jej ďalší rozvoj je neodmysliteľné;
[32] Článok 2 a článok 3 ods. 3 ZEÚ, články 8, 10, 19 a 157 ZFEÚ a články 21 a 23 Charty základných práv EÚ.	[32] Článok 2 a článok 3 ods. 3 ZEÚ, články 8, 10, 19 a 157 ZFEÚ a články 21 a 23 Charty základných práv EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	A a. keďže Európska únia zohráva kľúčovú úlohu pri odstránení nerovností a podpore rovnosti, ako sa stanovuje v ZFEÚ[1a];
	[1a] „Vo všetkých svojich činnostiach sa Únia zameriava na odstránenie nerovností a podporu rovnosti medzi mužmi a ženami.“ – článok 8 Zmluvy o fungovaní Európskej únie
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	A b. keďže viaceré zainteresované strany vrátane Valného zhromaždenia OSN uznali aktívny odpor voči úspechom a pokroku v oblasti rodovej rovnosti a rastúci odmietavý postoj k právam žien; keďže hnutia zamerané proti rodovej rovnosti a právam ohrozujú základné práva žien a dievčat a každodenné dosahovanie rodovej rovnosti; keďže je jasne a naliehavo potrebné opätovne potvrdiť, chrániť a rozvíjať rodovú rovnosť a ľudské práva žien a dievčat[1a];
	[1a] Valné zhromaždenie OSN, Escalating backlash against gender equality and urgent of confirming substantive equality and the human rights of women and girls: Report of the Working Group on discrimination against women and girls, 15. mája 2024, https://documents.un.org/doc/undoc/gen/g

24/073/47/pdf/g2407347.pdf. .

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže rodová rovnosť je základnou hodnotou EÚ, základným právom a kľúčovou zásadou Európskeho piliera sociálnych práv a základnou podmienkou pokroku;	B. keďže rodová rovnosť je základnou hodnotou EÚ, základným právom a kľúčovou zásadou Európskeho piliera sociálnych práv a základnou podmienkou pokroku***, ktorý si vyžaduje presadzovanie rovnakých príležitostí od najskorších fáz vzdelávania a odstránenie rodových stereotypov od detstva***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 77
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže rodová rovnosť je základnou hodnotou EÚ, základným právom a kľúčovou zásadou Európskeho piliera sociálnych práv ***a*** základnou podmienkou ***pokroku***;	B. keďže rodová rovnosť je základnou hodnotou EÚ, základným právom a kľúčovou zásadou Európskeho piliera sociálnych práv***, keďže európske rodiny predstavujú budúcnosť EÚ a ich blahobyt je*** základnou podmienkou ***hospodárskeho rozvoja***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 78

Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže ***rodová rovnosť*** je základnou hodnotou EÚ, základným právom a kľúčovou zásadou Európskeho piliera sociálnych práv a základnou podmienkou pokroku;	B. keďže ***rovnosť medzi ženami a mužmi*** je základnou hodnotou EÚ, základným právom a kľúčovou zásadou Európskeho piliera sociálnych práv a základnou podmienkou pokroku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Laurence Trochu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	B a. keďže pojem rod sa v členských štátoch vzťahuje na rôzne právne skutočnosti; keďže spoločná definícia prijateľná pre všetky členské štáty by bola užitočná pre zavedenie skutočnej rodovej rovnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	B a. keďže politiky rovnosti by sa mali zameriavať na zabezpečenie rovnosti príležitostí pre ženy aj mužov a zároveň ich podporovať pri vyvažovaní ich pracovných a rodinných povinností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	B a. keďže všetky politiky v prospech rovnosti musia byť založené na rešpektovaní prirodzenej dôstojnosti každej ľudskej bytosti bez toho, aby sa podporovali rozpory alebo prijímali ideologické prístupy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	B b. keďže členské štáty EÚ dosiahli v indexe rodovej rovnosti EÚ za rok 2024 v priemere 71,0 bodov zo 100, čo predstavuje veľmi mierne zlepšenie o 0,8 bodu v porovnaní s predchádzajúcim vydaním indexu, a rastie odmietavý postoj k pokroku v oblasti rodovej rovnosti a práv žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia

Odôvodnenie B b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	B b. keďže iniciatívy na podporu rovnosti medzi ženami a mužmi musia zohľadňovať odlišnú realitu, ktorej čelia ženy a muži, pričom treba uznať, že skutočná rovnosť je založená na rovnakých príležitostiach, a nie na rovnakých výsledkoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže ***rodovo motivované*** násilie ***je stále celosvetovo*** rozšíreným javom, a to aj v EÚ***, a*** má vážne dôsledky pre obete a spoločnosť;	C. keďže ***násilie páchané na ženách, ako je domáce, sexuálne, fyzické, psychické, ekonomické*** násilie **–** ***online aj offline – obťažovanie na pracovisku a diskriminácia matiek pri prijímaní do zamestnania, používanie sexuálneho násilia ako vojnovej zbrane, mrzačenie ženských pohlavných orgánov, manželstvá maloletých a nútené manželstvá, osvedčenia o panenstve, nútené umelé prerušenie tehotenstva, umelé prerušenie tehotenstva na základe pohlavia a reprodukčné vykorisťovanie, ako je náhradné materstvo, sú naďalej*** rozšíreným javom ***na celom svete***, a to aj v EÚ***; keďže v kontexte migrácie sa zvyšuje vystavenie žien sexuálnemu násiliu; keďže toto násilie*** má vážne dôsledky pre obete a spoločnosť;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 85

Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže rodovo motivované násilie je stále celosvetovo rozšíreným javom, a to aj v EÚ, a má vážne dôsledky pre obete a spoločnosť;	C. keďže rodovo motivované násilie je stále celosvetovo rozšíreným javom, a to aj v EÚ, a má vážne dôsledky pre obete a spoločnosť; ***keďže prijatie smernice o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu v roku 2024 bolo dôležitým míľnikom na ceste k odstráneniu rodovo motivovaného násilia a keďže teraz bude kľúčové zabezpečiť jej úplné a včasné vykonávanie členskými štátmi;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86
Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže rodovo motivované násilie je stále celosvetovo rozšíreným javom, a to aj v EÚ, a má vážne dôsledky pre obete a spoločnosť;	C. keďže rodovo motivované násilie je stále celosvetovo rozšíreným javom, a to aj v EÚ, a má vážne dôsledky pre obete a spoločnosť; ***keďže násilie páchané na ženách si vyžaduje rýchle, inovatívne a účinné reakcie, a to aj prostredníctvom digitálnych nástrojov a technológií umelej inteligencie, a keďže v rámci iniciatívy InvestAI sa vyčleňuje 200 miliárd EUR na vývoj systémov umelej inteligencie „vyrobených v Európe“;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže rodovo motivované násilie je stále celosvetovo rozšíreným javom, a to aj v EÚ, a má vážne dôsledky pre obete ***a*** spoločnosť;	C. keďže rodovo motivované násilie je stále celosvetovo rozšíreným javom, a to aj v EÚ, ***o čom svedčia početné správy a štúdie z celej EÚ,*** a má vážne dôsledky pre obete***, ich rodiny, počas celého ich života, ako aj pre*** spoločnosť;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 88
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže rodovo motivované násilie je stále celosvetovo rozšíreným javom, a to aj v EÚ, a má vážne dôsledky pre obete a spoločnosť;	C. keďže rodovo motivované násilie je stále celosvetovo rozšíreným ***a endemickým*** javom, a to aj v EÚ, a má vážne dôsledky pre obete a spoločnosť ***ako celok, pretože posilňuje systémovú rodovú nerovnosť a udržiava patriarchálne štruktúry***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marcinkiewicz-Walczak

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže rodovo motivované násilie je stále celosvetovo rozšíreným javom, a to aj v EÚ, a má vážne dôsledky pre obete a	C. keďže rodovo motivované násilie je stále celosvetovo rozšíreným javom, a to aj v EÚ, a má vážne dôsledky pre obete

spoločnosť;	***vrátane žien a dievčat*** a spoločnosť;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 90
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže rodovo motivované násilie je stále celosvetovo rozšíreným javom, a to aj v EÚ, a má vážne dôsledky pre obete a spoločnosť;	C. keďže rodovo motivované násilie je ***systémovým problémom a*** stále celosvetovo rozšíreným javom, a to aj v EÚ, a má vážne dôsledky pre obete a spoločnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže rodovo motivované násilie je stále celosvetovo rozšíreným javom, a to aj v EÚ, a má vážne dôsledky pre ***obete*** a spoločnosť;	C. keďže rodovo motivované násilie je stále celosvetovo rozšíreným javom, a to aj v EÚ, a má vážne dôsledky pre ***osoby, ktoré prežili domáce násilie,*** a spoločnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže ***rodovo motivované násilie*** je	C. keďže ***násilie páchané na ženách***

stále celosvetovo rozšíreným javom, a to aj v EÚ, a má vážne dôsledky pre obete a spoločnosť;	je stále celosvetovo rozšíreným javom, a to aj v EÚ, a má vážne dôsledky pre obete a spoločnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C a. keďže v nových štúdiách o pôrodníckom násilí sa zistilo, že 21 % až 81 % žien po pôrode, ktoré boli predmetom prieskumu, sa stretlo s jednou alebo viacerými formami pôrodníckeho násilia, a zo zistení vyplýva, že nedostatok informovaného súhlasu, nesúhlas so starostlivosťou, verbálne a fyzické zneužívanie a nedostatočná komunikácia sú v členských štátoch pretrvávajúcimi problémami[1a];
	[1a] https://op.europa.eu/sk/publication-detail/-/publication/74238fad-0b63-11ef-a251-01aa75ed71a1/language-sk

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C a. keďže smernica o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu neobsahuje harmonizované vymedzenie trestného činu znásilnenia na základe

chýbajúceho súhlasu; keďže s cieľom pripraviť pôdu pre právne predpisy obsahujúce takéto vymedzenie je dôležité rozšíriť zoznam oblastí trestnej činnosti podľa článku 83 ods. 1 ZFEÚ na rodovo motivované násilie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C a. keďže podľa najnovšieho celoeurópskeho prieskumu[1a] 31 % žien vo veku 18 – 74 rokov zažilo v dospelosti fyzické násilie (vrátane hrozieb) alebo sexuálne násilie a 20 % žien zažilo fyzické násilie (vrátane hrozieb) alebo sexuálne násilie zo strany niekoho iného ako partnera;
	[1a] Prieskum Eurostatu z 25. novembra 2024: https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-eurostat-news/w/ddn-20241125-3

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže podľa správy Úradu OSN pre utečencov (UNHCR) z novembra 2 024 je 90 % migrantiek na trase cez

Stredozemné more obeťou znásilnenia[1 a];

[1 a] Medzinárodná organizácia pre migráciu (IOM), Stredisko pre údaje o zmiešanej migrácii (MMC), Úrad Vysokého komisára Organizácie Spojených národov pre utečencov (UNHCR): 'On This Journey, No One Cares if You Live or Die: Abuse, Protection and Justice along Routes between East and West Africa and Africa's Mediterranean Coast' – Volume 2, OIM, MMC, HCR, Geneva, 2024, https://mixedmigration.org/wp-content/uploads/2024/07/On-this-journey-vol-2.pdf

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 97
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Valérie Devaux, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Lucia Yar, Dainius Žalimas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C a. keďže sexuálne zneužívanie a vykorisťovanie detí má silnú rodovú zložku, ktorá neúmerne postihuje dievčatá online, a preto sa považuje za formu rodovo motivovaného násilia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

C a. keďže zdravotné práva, najmä práva na sexuálne a reprodukčné zdravie, sú základnými právami žien a mali by sa posilňovať a nemožno ich žiadnym spôsobom oslabiť ani odstrániť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C a. keďže z údajov vyplýva, že u 57 % obetí rodovo motivovaného násilia malo násilie zdravotné následky, od fyzických zranení až po dlhodobú psychickú traumu[1a];
	[1a] https://eige.europa.eu/publications-resources/publications/gender-equality-index-2024-tackling-violence-against-women-tackling-gender-inequalities?language_content_entity=en

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C b. keďže 31 % obetí rodovo motivovaného násilia nikdy nikomu nepovedalo o svojej skúsenosti; keďže

systémy podpory pre obete rodovo motivovaného násilia v EÚ sú stále nedostatočné a z výskumu vyplýva, že len sedem členských štátov poskytuje ženám dostatok poradenských centier, zatiaľ čo existujúce útulky sú hlboko pod odporúčanou úrovňou Istanbulského dohovoru[1a];

[1a] https://eige.europa.eu/newsroom/news/introducing-latest-gender-equality-index-thematic-focus-vital-reminder-end-violence-against-women?language_content_entity=en

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C b. keďže ženy a dievčatá sú neúmerne postihnuté rodovo motivovaným násilím na internete a podľa agentúry FRA sú ženy naďalej hlavným cieľom nenávistných prejavov na internete[1a]; keďže takéto násilie vedie k umlčaniu, cenzúre a odcudzeniu žien a dievčat a môže spôsobiť ich odchod z verejnej sféry;

[1a] https://eige.europa.eu/publications-resources/publications/combating-cyber-violence-against-women-and-girls-developing-eu-measurement-framework

Or. en

Pozmeňujúci návrh 102

Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C b. keďže porušovanie sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv žien vrátane odopierania služieb bezpečného a legálneho umelého prerušenia tehotenstva a všetkých foriem pôrodníckeho a gynekologického násilia predstavuje rodovo motivované násilie a porušuje základné ľudské práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C b. keďže všetky členské štáty podpísali Istanbulský dohovor, ale päť členských štátov ho ešte neratifikovalo; keďže EÚ pristúpila k dohovoru v roku 2023, pokiaľ ide o záležitosti, ktoré patria do jej výlučných právomocí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 104
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

C c. keďže 31 % žien v EÚ zažilo od veku 15 rokov fyzické a/alebo sexuálne násilie a z oficiálnych správ zo 17 členských štátov vyplýva, že v roku 2022 bolo 788 žien zabitých intímnym partnerom alebo rodinným príslušníkom[1a];

[1a] https://eige.europa.eu/publications-resources/publications/gender-equality-index-2024-tackling-violence-against-women-tackling-gender-inequalities?language_content_entity=en

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C c. keďže obchodovanie s ľuďmi, najmä so ženami a deťmi, na účely sexuálneho vykorisťovania, podnecované dopytom na trhu s prostitúciou, je formou moderného otroctva, ktoré je nezlučiteľné s ľudskou dôstojnosťou, a musí sa proti nemu účinne bojovať;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 106
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C d. keďže zaznamenané trestné činy

súvisiace so sexuálnymi útokmi a znásilnením sa v rokoch 2019 až 2022 zvýšili a z údajov vyplýva, že v roku 2022 došlo v EÚ k 25 % nárastu zdokumentovaných prípadov sexuálnych útokov na ženy a v porovnaní s rokom 2019 došlo k nárastu prípadov znásilnenia o 40 %[1a];

[1a] EIGE (2025), Impact driver: marking milestones and opportunities for gender equality in the EU, Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, Luxemburg (pripravuje sa uverejnenie).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 107
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C e. keďže v nových štúdiách o pôrodníckom násilí sa zistilo, že 21 % až 81 % žien po pôrode, ktoré boli predmetom prieskumu, sa stretlo s jednou alebo viacerými formami pôrodníckeho násilia, a zo zistení vyplýva, že nedostatok informovaného súhlasu, nesúhlas so starostlivosťou, verbálne a fyzické zneužívanie a nedostatočná komunikácia sú v členských štátoch pretrvávajúcimi problémami[1a];

[1a] https://op.europa.eu/sk/publication-detail/-/publication/74238fad-0b63-11ef-a251-01aa75ed71a1/language-sk

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C f (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C f. keďže kybernetické násilie páchané na ženách na základe roduzahŕňa celý rad rôznych foriem násilia páchaného prostredníctvom informačných a komunikačných technológií (IKT) na základe rodu alebo kombinácie rodových a iných faktorov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C g (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C g. keďže určité formy kybernetického násilia neúmerne postihujú ženy a dievčatá, majú závažnejšie formy a viac oslabujú ženy a dievčatá; keďže kybernetické násilie každodenne postihuje ženy v EÚ, pričom političky, novinárky a obhajkyne ľudských práv čelia vyššej miere verejného zneužívania v online svete ako ich mužskí kolegovia[1a];
	1a https://www.europarl.europa.eu/thinktank/en/document/EPRS_BRI(2024)767146

Or. en

Pozmeňujúci návrh 110
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C h (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C h. keďže niektoré členské štáty majú stále veľmi reštriktívne právne predpisy zakazujúce umelé prerušenie tehotenstva s výnimkou prísne vymedzených okolností alebo majú praktické prekážky v prístupe k nemu, čo vedie k tomu, že ženy musia hľadať tajné umelé prerušenie tehotenstva, cestovať do iných krajín alebo donosiť dieťa proti svojej vôli, čo je porušením ľudských práv a formou rodovo motivovaného násilia ovplyvňujúceho práva žien a dievčat na život, telesnú a duševnú integritu, rovnosť, nediskrimináciu a zdravie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C i (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C i. keďže prístup žien k zdravotnej starostlivosti je v EÚ stále obmedzený a každodenne čelia prekážkam a výzvam, a to najmä ženy vo vidieckych oblastiach, ženy so zdravotným postihnutím a migrantky[1a];
	[1a] EIGE (2025), Impact driver: marking milestones and opportunities for gender equality in the EU, Úrad pre vydávanie

publikácií Európskej únie, Luxemburg (pripravuje sa uverejnenie).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 112
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C j (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	C j. keďže z príslušných údajov vyplýva, že u žien je vyššia pravdepodobnosť výskytu porúch duševného zdravia, ako je depresia a úzkosť, v porovnaní s mužmi, a napríklad v roku 2019 vyšší podiel žien (8,7 %) ako mužov (5,5 %) vo veku 15 rokov a viac v EÚ oznámil chronickú depresiu[1a];
	[1a] https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2023/751416/EPRS_BRI(2023)751416_EN.pdf

Or. en

Pozmeňujúci návrh 113
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže každý človek v EÚ má právo na prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia;	D. keďže každý človek v EÚ má právo na prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia ***a na prístup k preventívnej zdravotnej starostlivosti a***

právo využívať lekársku starostlivosť vrátane sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv a EÚ má povinnosť zabezpečiť vysokú úroveň ochrany ľudského zdravia vo všetkých politikách a činnostiach Únie[1a] bez diskriminácie na základe pohlavia, rodu alebo z akéhokoľvek iného dôvodu; keďže každý má právo na telesnú autonómiu a integritu;

[1a] Charta základných práv EÚ, článok 35.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 114
Liesbet Sommen, Maria Walsh, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže každý človek v EÚ má právo na prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia;	D. keďže každý človek v EÚ má právo na prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia; ***keďže každý človek v EÚ má právo na prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia; keďže štyri z piatich osôb, ktorým bolo diagnostikované autoimunitné ochorenie, sú ženy; keďže stále existujú značné medzery v poznatkoch, pokiaľ ide o rozdiely medzi pohlaviami a rodmi, pokiaľ ide o fyzické aj duševné zdravie, a keďže je potrebný ďalší výskum týchto rozdielov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 115
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže každý človek v EÚ má právo na prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia;	D. keďže každý človek v EÚ má právo na prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia ***bez diskriminácie vrátane diskriminácie na základe pohlavia a rodu; keďže ženy čelia viacerým výzvam, ktoré negatívne ovplyvňujú ich pohodu, vrátane oneskorených diagnóz, nedôvery k ich bolesti, rozdielov vo výskume a obmedzeného prístupu k základným službám; keďže sú naliehavo potrebné opatrenia na riešenie pretrvávajúcich rodových rozdielov v oblasti zdravia***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Mathilde Androuët, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže každý človek v EÚ má právo na prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia;	D. keďže každý človek v EÚ má právo na prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia***, ženy a muži majú osobitné zdravotné potreby a nedostatok rodovo špecifického lekárskeho výskumu oslabuje zdravie žien; keďže európske ženy sú viac vystavené problémom v oblasti duševného zdravia ako muži***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 117
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

D. keďže každý človek v EÚ má právo na prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia;	D. keďže každý človek v EÚ má právo na ***včasný, cenovo dostupný a vysokokvalitný*** prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia ***bez diskriminácie; keďže zabezpečenie spravodlivého prístupu k službám zdravotnej starostlivosti vrátane preventívnych, diagnostických a liečebných služieb je nevyhnutné na ochranu verejného zdravia, podporu sociálneho začlenenia a znižovanie nerovností***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Christine Anderson

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže každý človek v EÚ má právo na prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia;	D. keďže každý človek v EÚ má právo na prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia; ***keďže v EÚ stredná dĺžka života žien pri narodení presahuje dĺžku života mužov o viac ako 5 rokov[1a];***
	[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-eurostat-news/-/ddn-20190725-1#:~:text=Life%20expectancy%20at%20birth%20in%20the%20European%20Union%20(EU)%20was,of%20the%20gap%20varies%20noticeably.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže každý človek v EÚ má právo na prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia;	D. keďže každý človek v EÚ má ***v prípade potreby*** právo na ***trvalý*** prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia ***bez ohľadu na to, kde žije***;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 120
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže každý človek v EÚ má právo na prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia;	D. keďže každý človek v EÚ má právo na prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia ***a podporným službám***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	D a. keďže LGBTQI ľudia v celej Európe stále čelia diskriminácii pri prístupe k zdravotníckym službám, pričom 16 % respondentov prieskumu uviedlo, že sa cítili diskriminovaní zo strany zdravotníckeho personálu alebo pracovníkov sociálnych služieb kvôli svojej identite, a transrodoví ľudia uvádzajú obzvlášť vysokú mieru transfóbneho a neúctivého správania sa zdravotníckeho personálu voči nim; keďže vo viacerých členských štátoch sú transrodové osoby vystavené praxi nútenej sterilizácie alebo medikalizácie, ktoré sú v

rozpore s normami v oblasti ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	D a. keďže viac ako 20 miliónom žien v EÚ stále chýba prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva a iným službám a právam v oblasti sexuálnej a reprodukčnej zdravotnej starostlivosti, čo vystavuje ženy a dievčatá riziku fyzickej ujmy, ako aj neprimeranému hospodárskemu a duševnému stresu; keďže európska iniciatíva občanov s názvom My Voice, My Choice (Môj hlas, moja voľba) s viac ako miliónom podpisov vyzýva EÚ, aby zabezpečila prístup k bezpečnému a legálnemu umelému prerušeniu tehotenstva pre všetkých a zároveň rešpektovala rozdelenie právomocí podľa zmlúv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže staršie ženy sú viac ohrozené osamelosťou podľa publikácie Eurostatu s názvom Starnúca Európa – pohľad na životy starších ľudí v EÚ, v

ktorej sa zistilo, že v roku 2018 žilo v EÚ osamote 40,2 % žien vo veku 65 rokov a viac v porovnaní s 21,8 % mužov rovnakého veku, zatiaľ čo v Dánsku a Estónsku je to viac ako 50 % a vo väčšine európskych krajín viac ako 30 %;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 124
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	D a. keďže zdravotné práva, najmä práva na sexuálne a reprodukčné zdravie, sú základnými ľudskými právami, ktoré by sa mali posilniť a ktoré nemožno nijakým spôsobom oslabiť alebo odobrať;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	D a. keďže ukončenie prostitúcie by malo byť vždy cieľom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 126
Mathilde Androuët, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia

Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Db. keďže členské štáty majú v spolupráci s EÚ povinnosť bojovať proti mrzačeniu pohlavných orgánov vrátane excízií, obriezok žien a nekontrolovaného používania blokátorov puberty, zločinov v mene cti, znásilnenia, femicídy, núteného umelého prerušenia tehotenstva a nútenej sterilizácie, pričom v medzinárodnej diplomacii zohľadňujú situácie rodového apartheidu, ktoré obmedzujú alebo odstraňujú práva žien;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 127
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	D b. keďže sexuálne a reprodukčné zdravie a práva zahŕňajú prístup k antikoncepčným službám, bezpečnej a legálnej starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva a prístup k vedecky podloženým a presným informáciám, komplexnému a veku primeranému vzdelávaniu v oblasti sexuality a vzťahov, prístupu k antikoncepčným službám a informáciám, ako aj ku kvalitnej pôrodníckej a gynekologickej starostlivosti; keďže napriek určitému pokroku sú tieto služby a informácie v niektorých členských štátoch často nedostupné;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 128

Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	D b. keďže sexuálne a reprodukčné práva sú v medzinárodnom a európskom práve v oblasti ľudských práv chránené ako ľudské práva, napríklad v Medzinárodnom pakte o občianskych a politických právach a Medzinárodnom pakte o hospodárskych, sociálnych a kultúrnych právach, CEDAW a Európskom dohovore o ľudských právach, a predstavujú podstatný prvok komplexného poskytovania zdravotnej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 129
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	D b. keďže dôsledky krízy životných nákladov neúmerne zasahujú ženy v celej ich rozmanitosti, pretože ženy zvyčajne patria medzi najchudobnejšie skupiny obyvateľstva, pričom tvoria 70 % z 1,3 miliardy ľudí žijúcich v podmienkach chudoby; keďže ženy sú neustále znevýhodnené štrukturálnymi a kultúrnymi faktormi, ako sú tradičné rodové normy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130

Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	D b. keďže existujú silné väzby medzi prostitúciou a pornografiou, ako aj organizovanou trestnou činnosťou, ako je obchodovanie s deťmi, sexuálne vykorisťovanie maloletých a sexuálne zneužívanie detí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 131
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	D c. keďže chudoba sa v celej EÚ zvyšuje a sú to najmä ženy, ktoré sú platené pod hranicou životného minima, v dôsledku čoho mnohé z nich nie sú schopné zabezpečiť seba a svoje rodiny; keďže podiel transrodových osôb v platenom zamestnaní dosahuje len 51 % v porovnaní so 69,3 % celkovej populácie; keďže nezamestnanosť je osobitným problémom transrodových žien, u ktorých je takmer trikrát vyššia pravdepodobnosť nezamestnanosti, než je priemer celkovej populácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 132
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	D c. keďže sexuálne a reprodukčné zdravie a práva majú zásadný význam pre blaho a posilnenie postavenia všetkých jednotlivcov, ale tradične sa považujú za otázky žien; keďže táto obmedzená perspektíva oslabuje pokrok a udržiava rodové rozdiely; keďže aktívne zapojenie mužov do sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv môže pomôcť spochybniť škodlivé rodové normy, presadzovať spoločnú zodpovednosť pri plánovaní rodiny a podporovať práva a blaho žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	D c. keďže Tureckom okupované územia Cypru využívajú obchodníci s ľuďmi na zneužívanie zraniteľných žien s prísľubom študentských víz a registrácie študentov, len aby ich po príchode prinútili k prostitúcii a podrobili neľudským životným podmienkam; keďže Tureckom okupované územia Cypru slúžia ako oblasť beztrestnosti pre obchodníkov s ľuďmi, ktorí sa živia prostitúciou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 134
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	D d. keďže globálny odmietavý postoj voči ženám a právam žien je najvýraznejší na globálnom juhu, keďže škrty v rozvojovej pomoci postihujú najmä ženy v rozvojových oblastiach a globálne umlčiavacie pravidlo sa osobitne zameriava na organizácie pre práva žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 135
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	D d. keďže najmä poľnohospodárky čelia jedinečným výzvam, ktoré ich znevýhodňujú, vrátane rodovo špecifických prekážok, ako je nedostatočný prístup k pôde, financovanie odbornej prípravy a vzdelávania v poľnohospodárstve a rovnaké zaobchádzanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 136
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	D e. keďže Rada Európy uviedla, že „ženy predstavujú len približne štvrtinu osôb, ktoré boli vypočuté, čítané alebo videné v správach, zriedkavo sú zastúpené ako odborníčky“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 137
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D f (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	D f. keďže ženy sú v tejto profesii nedostatočne zastúpené na všetkých úrovniach riadiacej štruktúry: vlastníctvo médií, tvorba informácií a rozhodovací proces;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 138
Christine Anderson

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže rozdiely na trhu práce a nedostatok spravodlivých pracovných podmienok a bezpečnosti ***pre pracovníčky*** stále pretrvávajú v celej EÚ ***a existujúce rozdiely*** v odmeňovaní žien a mužov ***sú do veľkej*** miery dôsledkom ***systematického podhodnocovania práce vykonávanej*** v odvetviach, v ktorých dominujú ***ženy***; keďže ***preto treba riešiť otázku*** rovnakej odmeny za prácu rovnakej hodnoty***, aby sa odstránili rozdiely*** v odmeňovaní žien a mužov;	E. keďže rozdiely na trhu práce a nedostatok spravodlivých pracovných podmienok a bezpečnosti ***pracovníkov*** stále pretrvávajú v celej EÚ***; keďže u mužov bola oveľa a vyššia pravdepodobnosť pracovného úrazu ako u žien a v roku 2022 približne dva z troch pracovných úrazov (66,2 %) bez smrteľných následkov v EÚ zahŕňali mužov[1a]; keďže v roku 2018 sa takmer 96 % smrteľných pracovných úrazov v EÚ týkalo mužov[1b] a keďže EÚ následne prestala zverejňovať tieto údaje; keďže ťažba a stavebníctvo majú najvyššiu mieru úmrtnosti, a to 10,2 a 6,1 na 100,000 osôb, pričom muži tvoria 98 % pracovnej sily v baníctve a viac ako 90 % v stavebníctve[1c], pričom ženy pracujú prevažne na kancelárskych miestach[1d]; keďže existujúci rozdiel*** v odmeňovaní

žien a mužov ***je do značnej*** miery dôsledkom ***fyzického rizika, ktoré znášajú pracovníci*** v odvetviach, v ktorých dominujú ***muži***; keďže ***zásada*** rovnakej odmeny za prácu rovnakej hodnoty ***by preto mala pri posudzovaní rozdielov*** v odmeňovaní žien a mužov ***zohľadňovať takéto riziká súvisiace s prácou***;

[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Accidents_at_work_statistics#:~:text=Men%20were%20considerably%20more%20likely,in%20the%20EU%20involved%20men.

[1b] https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-eurostat-news/-/edn-20210428-1

[1c] https://www.cedefop.europa.eu/en/data-insights/construction-workers-skills-opportunities-and-challenges-2023-update

[1d] Women Can Build (2021). Towards an equal construction industry. Spoločná správa. s. 6. K dispozícii na adrese: https://www.womencanbuild.eu/wp-content/uploads/2021/01/WCB_IO2_Joint-Report_immersive_experience-for-women.pdf

Or. en

Pozmeňujúci návrh 139
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže rozdiely na trhu práce a nedostatok spravodlivých pracovných podmienok a bezpečnosti pre pracovníčky stále pretrvávajú v celej EÚ a existujúce rozdiely v odmeňovaní žien a mužov sú do veľkej miery dôsledkom systematického	E. keďže rozdiely na trhu práce a nedostatok spravodlivých pracovných podmienok a bezpečnosti pre pracovníčky stále pretrvávajú v celej EÚ a existujúce rozdiely v odmeňovaní žien a mužov sú do veľkej miery dôsledkom systematického

podhodnocovania práce vykonávanej v odvetviach, v ktorých dominujú ženy; keďže preto treba riešiť otázku rovnakej odmeny za prácu rovnakej hodnoty, aby sa odstránili rozdiely v odmeňovaní žien a mužov;	podhodnocovania práce vykonávanej v odvetviach, v ktorých dominujú ženy; keďže preto treba riešiť otázku rovnakej odmeny za prácu rovnakej hodnoty, aby sa odstránili rozdiely v odmeňovaní žien a mužov; ***keďže ženy staršie ako 55 rokov a ženy žijúce vo vidieckych, vzdialených alebo vyľudnených oblastiach čelia osobitným a zložitým prekážkam v prístupe ku kvalitnému zamestnaniu, odbornej príprave a sociálnej ochrane, ktoré sa musia riešiť prostredníctvom cielených opatrení na úrovni Únie aj na vnútroštátnej úrovni;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 140
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže rozdiely na trhu práce a nedostatok spravodlivých pracovných podmienok a bezpečnosti pre pracovníčky stále pretrvávajú v celej EÚ a existujúce rozdiely v odmeňovaní žien a mužov sú do veľkej miery dôsledkom ***systematického podhodnocovania*** práce vykonávanej v odvetviach, v ktorých dominujú ženy; keďže preto treba riešiť otázku rovnakej odmeny za prácu rovnakej hodnoty, aby sa odstránili rozdiely v odmeňovaní žien a mužov;	E. keďže rozdiely na trhu práce a nedostatok spravodlivých pracovných podmienok a bezpečnosti pre pracovníčky stále pretrvávajú v celej EÚ a existujúce ***neupravené*** rozdiely v odmeňovaní žien a mužov ***na úrovni v priemere 12 % v roku 2023***[32a] sú do veľkej miery dôsledkom ***rôznych príčin, ako je napríklad nadmerné zastúpenie žien v odvetviach s nízkymi mzdami, ako je starostlivosť alebo vzdelávanie, a tiež systematické podhodnocovanie*** práce vykonávanej v odvetviach, v ktorých dominujú ženy; keďže preto treba riešiť otázku rovnakej odmeny za ***rovnakú prácu alebo*** prácu rovnakej hodnoty[32b], aby sa odstránili rozdiely v odmeňovaní žien a mužov;
	[32a] Správa o rodovej rovnosti v EÚ za rok 2025 (Európska komisia)

[32b] Článok 157 ZFEÚ

Or. en

Pozmeňujúci návrh 141
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže rozdiely na trhu práce a nedostatok spravodlivých pracovných podmienok a bezpečnosti pre pracovníčky stále pretrvávajú v celej EÚ a existujúce rozdiely v odmeňovaní žien a mužov sú do veľkej miery dôsledkom systematického podhodnocovania práce vykonávanej v odvetviach, v ktorých dominujú ženy; keďže preto treba riešiť otázku rovnakej odmeny za prácu rovnakej hodnoty, aby sa odstránili rozdiely v odmeňovaní žien a mužov;	E. keďže rozdiely na trhu práce a nedostatok spravodlivých pracovných podmienok a bezpečnosti pre pracovníčky stále pretrvávajú v celej EÚ***, pretože pracovné miesta na čiastočný úväzok obsadzujú najmä ženy, najmä po narodení dieťaťa, čo ovplyvňuje príjem z dlhodobého hľadiska,*** a existujúce rozdiely v odmeňovaní žien a mužov sú do veľkej miery dôsledkom systematického podhodnocovania práce vykonávanej v odvetviach, v ktorých dominujú ženy; keďže preto treba riešiť otázku rovnakej odmeny za prácu rovnakej hodnoty, aby sa odstránili rozdiely v odmeňovaní žien a mužov;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 142
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže rozdiely na trhu práce a nedostatok spravodlivých pracovných podmienok a bezpečnosti pre pracovníčky stále pretrvávajú v celej EÚ ***a existujúce rozdiely v odmeňovaní žien a mužov sú do veľkej miery dôsledkom systematického podhodnocovania práce vykonávanej v***	E. keďže rozdiely na trhu práce a nedostatok spravodlivých pracovných podmienok a bezpečnosti pre pracovníčky stále pretrvávajú v celej EÚ; keďže treba riešiť otázku rovnakej odmeny za prácu rovnakej hodnoty, aby sa odstránili rozdiely v odmeňovaní žien a mužov;

odvetviach, v ktorých dominujú ženy;
keďže ***preto*** treba riešiť otázku rovnakej odmeny za prácu rovnakej hodnoty, aby sa odstránili rozdiely v odmeňovaní žien a mužov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 143
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže rozdiely na trhu práce ***a nedostatok spravodlivých pracovných podmienok a bezpečnosti pre pracovníčky*** stále pretrvávajú v celej EÚ a existujúce rozdiely v odmeňovaní žien a mužov sú ***do veľkej miery*** dôsledkom systematického podhodnocovania práce vykonávanej v odvetviach, v ktorých dominujú ženy; keďže preto treba riešiť otázku rovnakej odmeny za prácu rovnakej hodnoty, aby sa odstránili rozdiely v odmeňovaní žien a mužov;	E. keďže rozdiely na trhu práce stále pretrvávajú v celej EÚ a existujúce rozdiely v odmeňovaní žien a mužov sú ***sčasti*** dôsledkom systematického podhodnocovania práce vykonávanej v odvetviach, v ktorých dominujú ženy; keďže preto treba riešiť otázku rovnakej odmeny za prácu rovnakej hodnoty, aby sa odstránili rozdiely v odmeňovaní žien a mužov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže rozdiely na trhu práce a nedostatok spravodlivých pracovných podmienok a bezpečnosti pre pracovníčky stále pretrvávajú v celej EÚ a existujúce rozdiely v odmeňovaní žien a mužov sú do veľkej miery dôsledkom systematického	E. keďže rozdiely na trhu práce a nedostatok spravodlivých pracovných podmienok a bezpečnosti pre pracovníčky***, najmä matky,*** stále pretrvávajú v celej EÚ a existujúce rozdiely v odmeňovaní žien a mužov sú do veľkej miery dôsledkom

podhodnocovania práce vykonávanej v odvetviach, v ktorých dominujú ženy; keďže preto treba riešiť otázku rovnakej odmeny za prácu rovnakej hodnoty, aby sa odstránili rozdiely v odmeňovaní žien a mužov;	systematického podhodnocovania práce vykonávanej v odvetviach, v ktorých dominujú ženy; keďže preto treba riešiť otázku rovnakej odmeny za prácu rovnakej hodnoty, aby sa odstránili rozdiely v odmeňovaní žien a mužov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 145
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže rozdiely na trhu práce a nedostatok spravodlivých pracovných podmienok a bezpečnosti pre pracovníčky stále pretrvávajú v celej EÚ a existujúce rozdiely v odmeňovaní žien a mužov sú do veľkej miery dôsledkom ***systematického podhodnocovania práce vykonávanej v odvetviach, v ktorých dominujú ženy; keďže preto treba riešiť otázku rovnakej odmeny za prácu rovnakej hodnoty, aby sa odstránili rozdiely v odmeňovaní žien a mužov***;	E. keďže rozdiely na trhu práce a nedostatok spravodlivých pracovných podmienok a bezpečnosti pre pracovníčky stále pretrvávajú v celej EÚ a existujúce rozdiely v odmeňovaní žien a mužov sú do veľkej miery dôsledkom ***rodovej segregácie vo vzdelávaní a povolaní; keďže vzdelávanie a odborná príprava sú nevyhnutné pre rodovú rovnosť a pre schopnosť každého prispôsobiť sa zmenám na trhu práce a pracovným príležitostiam***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 146
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	E a. keďže neistá situácia mnohých migrujúcich pracovníkov v domácnosti, prevažne rasovo kategorizovaných žien, je príklad, keď je viditeľná prierezovosť rasy, pohlavia, sociálno-ekonomického postavenia a štátnej príslušnosti; keďže vo

väčšine krajín EÚ sú pracovné povolenia na dlhodobý pobyt často dostupné len pre vysokokvalifikované a dobre platené pracovné miesta, čo stredne a nízko kvalifikovaných pracovníkov odsúva k vykorisťovaniu a neistým zmluvám v podhodnotených a kriminalizovaných odvetviach; keďže takmer každá tretia žena narodená mimo EÚ pracuje v EÚ na neistých pracovných miestach a 18 % migrantiek je vystavených riziku chudoby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 147
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	E a. keďže ženy, ktoré sa po materskej dovolenke alebo po dlhších opatrovateľských povinnostiach vrátia na trh práce, často čelia ťažkostiam pri opätovnom nástupe do zamestnania vrátane zastarávania zručností, nižšieho zárobkového potenciálu, obmedzených možností kariérneho postupu a diskriminácie na pracovisku; keďže takéto prekážky prispievajú k rozdielom v zamestnanosti a dôchodkoch žien a mužov a musia sa riešiť prostredníctvom cielených politických intervencií a systémov podpory;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 148
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia

Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	E a. keďže v roku 2023 bol rozdiel v odmeňovaní žien a mužov v Európskej únii 13 %[1a]; zatiaľ čo situácia je horšia v niektorých odvetviach, napr. v sektore zdravotnej starostlivosti, kde rozdiel predstavuje 24 %[1b], čo vedie k veľkým rozdielom vo vyplácaní dôchodkov a prispieva k rozdielu v dôchodkoch, ktorý v súčasnosti dosahuje 29 %[1c];
	[1a] EIGE (2025), Impact driver: marking milestones and opportunities for gender equality in the EU, Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, Luxemburg (pripravuje sa uverejnenie).
	[1b] https://www.who.int/publications/i/item/9789240052895
	[1c] https://www.eiopa.europa.eu/impact-social-and-behavioural-aspects-gender-pension-gap-europe-2024-06-26_en

Or. en

Pozmeňujúci návrh 149
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	E a. keďže rozdiel v odmeňovaní žien a mužov sa premieta do rozdielu v príjmoch v starobe, rozdielu v dôchodkoch žien a mužov, v dôsledku čoho ženy v EÚ v roku 2022 dostávajú v priemere o 26,1 % nižší dôchodkový príjem ako muži[1a];
	[1a] Správa o primeranosti dôchodkov EÚ v

roku 2024:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 150
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	E a. keďže neoliberálne politiky úsporných opatrení neprimerane ovplyvnili ženy, najmä ženy z rasizovaného prostredia a z prostredia s nízkymi príjmami, a to oslabením verejných služieb a ochrany práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 151
Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	E a. keďže Súdny dvor Európskej únie (SDEÚ) odmietol prijať opatrenia prijaté španielskymi orgánmi sociálneho zabezpečenia na zlepšenie dôchodkov žien a zníženie rodových rozdielov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	E b. keďže segregácia na trhu práce zostáva kľúčovým faktorom, ktorý prispieva k rodovej nerovnosti v pracovnej oblasti, a rodové stereotypy sú hlavnou hnacou silou profesijnej segregácie[1a], ktorej ženy neustále čelia, pričom dostávajú aj nižšie mzdy[1b];
	1a https://eige.europa.eu/newsroom/director-corner/ensuring-gender-equality-labour-market-addressing-gender-pay-gap-and-sticky-floor?language_content_entity=en
	1b https://www.eurofound.europa.eu/en/publications/2021/european-jobs-monitor-2021-gender-gaps-and-employment-structure

Or. en

Pozmeňujúci návrh 153
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	E b. keďže segregácia na trhu práce zostáva kľúčovým faktorom, ktorý prispieva k rodovej nerovnosti v pracovnej oblasti, a rodové stereotypy sú hlavnou hnacou silou profesijnej segregácie, ktorej ženy neustále čelia a zároveň dostávajú nižšie mzdy[1a];
	1a https://www.eurofound.europa.eu/en/publications/2021/european-jobs-monitor-2021-gender-gaps-and-employment-structure

Or. en

Pozmeňujúci návrh 154
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	E b. keďže existujú rozdiely v zamestnanosti žien a mužov v jednotlivých odvetviach na trhu práce, napríklad v povolaniach STEM alebo v odvetví IKT, kde muži predstavujú viac ako 80 % odborníkov[1a];
	[1a] Správa o rodovej rovnosti v EÚ za rok 2025 (Európska komisia)

Or. en

Pozmeňujúci návrh 155
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	E b. keďže chudoba a sociálne vylúčenie majú štrukturálne príčiny, ktoré treba odstrániť a napraviť, najmä prostredníctvom politík v oblasti zamestnanosti, bývania, mobility a prístupu k verejným službám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 156
Lina Gálvez

Návrh uznesenia

Odôvodnenie E b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	E b. keďže podľa Eurostatu v roku 2018 ženy v Európskej únii vo veku nad 65 rokov poberali dôchodok, ktorý bol v priemere o 30 % nižší ako dôchodok mužov[1a];
	[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-eurostat-news/-/DDN-20200207-1

Or. en

Pozmeňujúci návrh 157
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	E c. keďže vzdelávanie a odborná príprava sú nevyhnutné pre rodovú rovnosť a schopnosť každého prispôsobiť sa zmenám na trhu práce a terciárne vzdelávanie je nevyhnutné pre kvalitné pracovné príležitosti a horizontálna a vertikálna rodová segregácia vo vzdelávaní stále pretrváva v celej Európskej únii a poškodzuje rodovú rovnosť[1a];
	[1a] https://eige.europa.eu/publications-resources/publications/gender-equality-index-2024-sustaining-momentum-fragile-path?language_content_entity=en

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma

Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	E c. keďže vzdelávanie a odborná príprava sú nevyhnutné pre rodovú rovnosť a schopnosť každého prispôsobiť sa zmenám na trhu práce a terciárne vzdelávanie je nevyhnutné pre kvalitné pracovné príležitosti a horizontálna a vertikálna rodová segregácia vo vzdelávaní stále pretrváva v celej Európskej únii a poškodzuje rodovú rovnosť[1a];
	[1a] https://eige.europa.eu/publications-resources/publications/gender-equality-index-2024-sustaining-momentum-fragile-path?language_content_entity=en

Or. en

Pozmeňujúci návrh 159
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	E c. keďže budovanie inkluzívneho hospodárstva a riešenie rodových rozdielov prispievajú ku konkurencieschopnejšej Európskej únii, pričom nedávne štúdie naznačujú, že takéto úsilie by mohlo výrazne zvýšiť jej HDP na obyvateľa o 6,1 až 9,6 % do roku 2050[1a];
	[1a] EIGE: "Economic Benefits of Gender Equality in the European Union Overall

economic impacts of gender equality": https://eige.europa.eu/sites/default/files/documents/economic_benefits_of_gender_equality_in_the_european_union._overall_economic_impacts_of_gender_equality.pdf

Or. en

Pozmeňujúci návrh 160
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	E c. keďže hlboko zakorenené rodové stereotypy týkajúce sa sexuality a mravnosti žien vedú k stigmatizácii a diskriminačnému zaobchádzaniu, najmä s osobami poskytujúcimi sexuálne služby, a to aj zo strany predstaviteľov presadzovania práva, na základe toho, že porušujú rodovo podmienené sociálne a sexuálne normy alebo sa nepodriaďujú rodovým úlohám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 161
Liesbet Sommen, Maria Walsh, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže vznikajúce digitálne technológie sú rizikovým faktorom rodovej rovnosti a mohli by udržiavať a prehlbovať existujúce vzory rodovej nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách;	F. keďže vznikajúce digitálne technológie ***vrátane používania podvodov vytvorených umelou inteligenciou osobitne zameraných na dospelé ženy, ako aj vytváranie a šírenie deepfakes zobrazujúcich mladé dievčatá v sexuálne explicitných kontextoch sú čoraz bežnejšie a*** sú rizikovým faktorom rodovej rovnosti a

mohli by udržiavať a prehlbovať existujúce vzory rodovej nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162
Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže vznikajúce digitálne technológie sú rizikovým faktorom rodovej rovnosti a mohli by udržiavať a prehlbovať existujúce vzory rodovej nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách;	F. keďže vznikajúce digitálne technológie sú rizikovým faktorom rodovej rovnosti a mohli by udržiavať a prehlbovať existujúce vzory rodovej nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách; ***keďže takéto technológie, ak sa vyvinú eticky a budú sa vhodne používať, by mohli slúžiť ako účinné nástroje na dosiahnutie rodovej rovnosti a predchádzanie násiliu páchanému na ženách;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 163
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže vznikajúce digitálne technológie sú rizikovým faktorom rodovej rovnosti ***a mohli by*** udržiavať a prehlbovať existujúce ***vzory*** rodovej nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách;	F. keďže vznikajúce digitálne technológie sú ***príležitosťou na posilnenie postavenia žien a dievčat, pretože otvárajú cesty k novým pracovným miestam v digitálnom sektore a poskytujú flexibilné možnosti práce na diaľku, ako aj*** rizikovým faktorom rodovej rovnosti***, pretože by tiež mohli*** udržiavať a prehlbovať existujúce ***modely*** rodovej

nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 164
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže vznikajúce digitálne technológie sú rizikovým faktorom rodovej rovnosti a mohli by udržiavať a prehlbovať existujúce ***vzory*** rodovej nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách;	F. keďže vznikajúce digitálne technológie sú rizikovým faktorom rodovej rovnosti a mohli by udržiavať a prehlbovať existujúce ***modely*** rodovej nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách***, najmä deepfakes, porno z pomsty a podporu a šírenie zdravotného alebo kozmetického správania, ktoré je škodlivé pre zdravie***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 165
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže vznikajúce digitálne technológie sú rizikovým faktorom rodovej rovnosti a mohli by udržiavať a prehlbovať existujúce vzory rodovej nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách;	F. keďže vznikajúce digitálne technológie sú rizikovým faktorom rodovej rovnosti a mohli by ***znepokojivo*** udržiavať a prehlbovať existujúce vzory rodovej nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách***, ktoré majú dlhodobý a škodlivý vplyv na životy žien a dievčat***;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 166
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Valérie Devaux, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Lucia Yar, Dainius Žalimas

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže vznikajúce digitálne technológie sú rizikovým faktorom rodovej rovnosti a mohli by udržiavať a prehlbovať existujúce vzory rodovej nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách;	F. keďže vznikajúce digitálne technológie***, ako je umelá inteligencia, deepfakes alebo iné nudifikačné nástroje,*** sú rizikovým faktorom rodovej rovnosti a mohli by udržiavať a prehlbovať existujúce vzory rodovej nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže vznikajúce digitálne technológie sú rizikovým faktorom rodovej rovnosti a mohli by udržiavať a prehlbovať existujúce vzory rodovej nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách;	F. keďže vznikajúce digitálne technológie ***vrátane kybernetického šikanovania*** sú rizikovým faktorom rodovej rovnosti a mohli by udržiavať a prehlbovať existujúce vzory rodovej nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 168
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

F. keďže vznikajúce digitálne technológie ***sú*** rizikovým faktorom rodovej rovnosti a mohli by udržiavať a prehlbovať existujúce vzory rodovej nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách;	F. keďže vznikajúce digitálne technológie ***by sa mohli stať*** rizikovým faktorom rodovej rovnosti a mohli by udržiavať a prehlbovať existujúce vzory rodovej nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 169
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže vznikajúce digitálne technológie sú rizikovým faktorom ***rodovej rovnosti*** a mohli by udržiavať a prehlbovať existujúce vzory ***rodovej*** nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách;	F. keďže vznikajúce digitálne technológie sú rizikovým faktorom ***rovnosti medzi ženami a mužmi*** a mohli by udržiavať a prehlbovať existujúce vzory nerovnosti, diskriminácie a násilia páchaného na ženách a dievčatách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 170
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	F a. keďže obchodný model dominantných online platforiem, ktorý je založený na mikrocielenej reklame, zohráva úlohu pri šírení a zosilňovaní nenávistných prejavov; keďže rodové predsudky sú zakotvené v technológiách vrátane systémov umelej inteligencie; keďže sexuálne zneužívanie na základe obrazu vrátane deepfakes sa často využíva ako zbraň na obťažovanie a ponižovanie obetí; keďže rodovo motivované kybernetické násilie postihuje najmä ženy

a LGBTIQ+ osoby, ako sú aktivisti, umelci, politici, novinári, blogeri, obhajcovia ľudských práv a iné verejné osobnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	F a. keďže ženy predstavujú len 41 % pracovných miest v oblasti vedy a inžinierstva v Únii, čo má negatívny vplyv na európsku konkurencieschopnosť a odolnosť, a keďže rastúci dopyt po zručnostiach v oblasti STEM v digitálnych, čistých a obehových odvetviach, ako aj v leteckom a kozmickom, obrannom a tradičnom priemysle si vyžaduje posilnenie kvalifikovaných talentovaných žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 172
Paulo Do Nascimento Cabral, Giusi Princi, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Liesbet Sommen, Rosa Estaràs Ferragut, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	F a. keďže v digitálnej oblasti sa objavujú nové výzvy vrátane nárastu umelej inteligencie, pričom kybernetické rodovo motivované násilie je zamerané predovšetkým na ženy, najmä ak sú prítomné na verejnosti, čo významne ovplyvňuje účasť žien na verejnom živote, a preto predstavuje hrozbu pre

demokraciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	F a. keďže pokrytie spravodajských médií často nemá rodový rozmer a nespochybňuje rodové stereotypy a z údajov zo 6. ročníka projektu globálneho monitorovania médií vyplynulo, že v roku 2020 len 2 % príbehov v Európe[1a] jasne spochybnili rodové stereotypy[1b];
	[1a] Zoznam zúčastnených krajín: Rakúsko, Belgicko, Bosna a Hercegovina, Bulharsko, Cyprus, Dánsko, Anglicko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Gruzínsko, Grónsko, Island, Írsko, Taliansko, Luxembursko, Malta, Moldavsko, Holandsko, Severné Írsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Rusko, Škótsko, Srbsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Turecko a Wales.
	[1b] EIGE (2025), Impact driver: marking milestones and opportunities for gender equality in the EU, Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, Luxemburg (pripravuje sa uverejnenie).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 174
Liesbet Sommen, Maria Walsh, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	F a. keďže kanály sociálnych médií a čoraz viac návyková povaha ich algoritmov predstavujú rizikový faktor pre duševnú pohodu mladých dievčat a žien; keďže u žien je takmer dvakrát vyššia pravdepodobnosť, že trpia duševnou poruchou než u mužov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 175
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	F a. keďže ženy a dievčatá čelia rastúcemu a všadeprítomnému online násiliu, nenávistným prejavom a trestným činom z nenávisti, ktoré majú konkrétne a zrejmé dôsledky pre ich každodenný život, ako aj ich účasť na verejnom živote a v dôsledku toho aj rovnaké zastúpenie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	F b. keďže v oblasti vedy, technológie, inžinierstva a matematiky (STEM) existujú značné rodové rozdiely, pričom len jeden zo šiestich odborníkov v oblasti IKT a jeden z troch absolventov (STEM)

sú ženy, a keďže ženy prevažujú v oblastiach EHW (vzdelávanie, zdravie a sociálna starostlivosť), v ktorých sa zúčastňuje len približne 20 % mužov[1a]; keďže rodové rozdiely pretrvávajú, najmä v oblasti startupov; keďže ženy predstavovali v roku 2018 len 22 % svetových profesionálov v oblasti umelej inteligencie, čo je problém, ktorý slúži len na udržiavanie a upevňovanie stereotypov a predsudkov[1b];

[1a] EIGE, Study and work in the EU: set apart by gender

[1b] Oznámenie Komisie z 9. marca 2021 s názvom Digitálny kompas do roku 2030: digitálne desaťročie na európsky spôsob.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže v celej EÚ ženy v neúmernom rozsahu vykonávajú opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k nerovnostiam;	G. keďže v celej EÚ ženy v neúmernom rozsahu vykonávajú ***neformálne aj formálne*** opatrovateľské povinnosti***, keďže podľa európskeho prieskumu kvality života nadácie Eurofound 42 % nepracujúcich opatrovateľov je v kvartile najnižších príjmov (v porovnaní s 24 % neopatrovateľov) a 59 % nepracujúcich opatrovateľov má ťažkosti s vynakladaním prostriedkov (v porovnaní so 46 % neopatrovateľov)***, čo prispieva k nerovnostiam;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 178

Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže v celej EÚ ženy v neúmernom rozsahu vykonávajú opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k nerovnostiam;	G. keďže v celej EÚ ženy v neúmernom rozsahu vykonávajú opatrovateľské povinnosti, ***keďže podľa európskeho prieskumu kvality života nadácie Eurofound 42 % nepracujúcich opatrovateľov je v kvartile najnižších príjmov (v porovnaní s 24 % neopatrovateľov) a 59 % nepracujúcich opatrovateľov má ťažkosti s vynakladaním prostriedkov (v porovnaní so 46 % neopatrovateľov),*** čo prispieva k nerovnostiam;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže v celej EÚ ženy ***v neúmernom rozsahu*** vykonávajú opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k nerovnostiam;	G. keďže v celej EÚ ženy ***neúmerne*** vykonávajú opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k nerovnostiam ***a k napĺňaniu rozdielov v starostlivosti medzi ženami a mužmi, znižuje účasť žien na trhu práce a ich zárobkové príležitosti a zároveň ich vystavuje zdravotným rizikám súvisiacim so stresom[1a]***;

[1a] Inštitút EIGE: https://eige.europa.eu/publications-resources/toolkits-guides/gender-equality-index-2019-report/informal-care-older-people-people-disabilities-and-long-term-care-services

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže v celej EÚ ženy v neúmernom rozsahu vykonávajú opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k nerovnostiam;	G. keďže v celej EÚ ženy v neúmernom rozsahu vykonávajú opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k nerovnostiam; ***keďže opatrovateľstvo by sa malo odzrkadliť v rámcoch sociálnej politiky členských štátov, aby sa zabezpečilo, že tieto príspevky pre spoločnosť sa riadne oceňujú;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže v celej EÚ ženy v neúmernom rozsahu vykonávajú opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k nerovnostiam;	G. keďže v celej EÚ ženy ***naďalej*** v neúmernom rozsahu vykonávajú opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k ***štrukturálnym rodovým*** nerovnostiam ***tým, že to obmedzuje schopnosť žien zúčastňovať sa na trhu práce a dosahovať ekonomickú nezávislosť za rovnakých podmienok ako muži***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 182
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže v celej EÚ ženy v neúmernom rozsahu vykonávajú opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k nerovnostiam;	G. keďže v celej EÚ ženy v neúmernom rozsahu vykonávajú opatrovateľské povinnosti ***voči deťom a predovšetkým voči starším osobám so zníženou pohyblivosťou, či už ide o rodičov, príbuzných alebo iné osoby, ktoré nie sú príbuzné s rodinou***, čo prispieva k nerovnostiam;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 183
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže v celej EÚ ženy v neúmernom rozsahu vykonávajú opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k nerovnostiam;	G. keďže v celej EÚ ženy v neúmernom rozsahu vykonávajú opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k nerovnostiam***, ako je znížená účasť na trhu práce a príležitosti na zárobok, nižšie dôchodky a vystavuje ich zdravotným rizikám súvisiacim so stresom***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže v celej EÚ ženy v neúmernom rozsahu vykonávajú	G. keďže v celej EÚ ženy v neúmernom rozsahu vykonávajú

opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k nerovnostiam;	opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k nerovnostiam ***a negatívne ovplyvňuje blaho detí a mladých ľudí, ktorým chýba rovnomerne rozdelená rodičovská starostlivosť***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 185
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže v celej EÚ ženy v neúmernom rozsahu vykonávajú opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k nerovnostiam;	G. keďže v celej EÚ ženy v neúmernom rozsahu vykonávajú opatrovateľské povinnosti, čo prispieva k nerovnostiam ***a neistote medzi ženami, najmä osamelými matkami***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 186
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	G a. keďže takmer 30 % žien v EÚ pracuje na čiastočný úväzok a je u nich omnoho väčšia pravdepodobnosť toho, že sa budú musieť vzdať práce kvôli starostlivosti o deti a/alebo príbuzných; keďže ženy v EÚ zarábajú priemerne o 15 % menej za hodinu než muži; vzhľadom na to, že nedostupnosť, znemožňujúce náklady a nedostatok kvalitnej infraštruktúry a služieb starostlivosti o deti, najmä vo verejnej sfére, sú naďalej významné prekážky rovnakej účasti žien na všetkých aspektoch života vrátane práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	G a. keďže kardiovaskulárne ochorenia (KVO) sú naďalej hlavnou príčinou úmrtí na celom svete, pričom ženy zažívajú vyššiu mieru úmrtnosti a horšie výsledky po akútnych udalostiach, čo predstavuje 37 % všetkých úmrtí žien v porovnaní s 31 % u mužov; keďže ženy s KVO sú neustále nedostatočne diagnostikované, nedostatočne liečené a nedostatočne zastúpené v klinickom skúšaní, čo vedie k ďalším a hlbším nerovnostiam v oblasti verejného zdravia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 188
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	G a. keďže opatrovateľské povinnosti o deti a iné závislé osoby sú významným obmedzením účasti žien na trhu práce a neplatené opatrovateľské povinnosti bránia účasti približne 7,7 milióna žien v EÚ na trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	G a. keďže vytvorenie dohody o starostlivosti pre Európu, minimálnych miezd a prístupu k vysokokvalitným, bezplatným verejným službám by prispelo k zníženiu chudoby a odstráneniu rozdielov v odmeňovaní žien a mužov, rozdieloch v dôchodkoch a v starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	G a. keďže 80 % starostlivosti poskytujú neformálni opatrovatelia, najmä ženy vo veku 45 – 75 rokov, čo prispieva k rodovým nerovnostiam, pokiaľ ide o zamestnanosť a príjmy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 191
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	G b. keďže Medzinárodná organizácia práce zdôrazňuje nedostatok verejných a

súkromných investícií do starostlivosti o deti a iných služieb formálnej starostlivosti a zdôrazňuje, že dlhodobé nerovnaké postoje k opatrovateľským činnostiam vo všeobecnosti spôsobujú hospodárske a sociálne náklady na opatrovateľstvo prevažne pre ženy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	G c. keďže existuje veľký nevyužitý potenciál na vyváženie sektora starostlivosti pre naše hospodárstva, ako sa zdôrazňuje napr. v odhadoch inštitútu EIGE, v ktorých sa predpokladá 80 % miera zamestnanosti do roku 2050, ak dôjde k podstatnému zlepšeniu rodovej rovnosti[1a];
	[1a] https://commission.europa.eu/document/download/055fdbab-5786-425e-a072-652bf53d8fe4_en?filename=Gender%20Equality%20Report.pdf

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže z výskumu vyplýva, že ženy sú nedostatočne zastúpené na všetkých úrovniach hospodárskeho a politického rozhodovania na celom svete, a že dosiahnutie rodovej rovnosti v politickom živote je vzdialenou perspektívou;	H. keďže z výskumu vyplýva, že ženy sú nedostatočne zastúpené na všetkých úrovniach hospodárskeho a politického rozhodovania na celom svete, a že dosiahnutie rodovej rovnosti v politickom živote je vzdialenou perspektívou; ***keďže Výbor pre odstránenie diskriminácie žien (CEDAW) vydal v roku 2024 všeobecné odporúčanie č. 40 o rovnakom a inkluzívnom zastúpení žien v rozhodovacích systémoch, ktoré je vymedzené ako parita 50:50 medzi ženami a mužmi v celej ich rozmanitosti, pokiaľ ide o rovnaký prístup k rozhodovacím systémom a rovnakú moc v rámci nich;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 194
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže z výskumu vyplýva, že ženy sú nedostatočne zastúpené na všetkých úrovniach hospodárskeho a politického rozhodovania na celom svete***, a že*** dosiahnutie rodovej rovnosti v politickom živote je vzdialenou perspektívou;	H. keďže z výskumu vyplýva, že ženy sú nedostatočne zastúpené na všetkých úrovniach hospodárskeho a politického rozhodovania na celom svete ***a keďže*** dosiahnutie rodovej rovnosti ***a zastúpenia*** v politickom živote***, ako aj v podnikateľskom sektore, najmä v predstavenstvách,*** je vzdialenou perspektívou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia

Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže z výskumu vyplýva, že ženy sú nedostatočne zastúpené na všetkých úrovniach hospodárskeho a politického rozhodovania na celom svete***, a že dosiahnutie rodovej rovnosti v politickom živote je vzdialenou perspektívou***;	H. keďže z výskumu vyplýva, že ženy sú nedostatočne zastúpené na všetkých úrovniach hospodárskeho a politického rozhodovania na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže z výskumu vyplýva, že ženy sú nedostatočne zastúpené na všetkých úrovniach hospodárskeho a politického rozhodovania na celom svete***, a že dosiahnutie rodovej rovnosti v politickom živote je vzdialenou perspektívou***;	H. keďže z výskumu vyplýva, že ženy sú nedostatočne zastúpené na všetkých úrovniach hospodárskeho a politického rozhodovania na celom svete;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 197
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	H a. keďže právo na rovnakú odmenu za rovnakú prácu rovnakej hodnoty nie je zaručené, za mnohých okolností ani vtedy, keď je zakotvené v právnych predpisoch, a keďže je potrebné riešiť základnú príčinu tejto diskriminácie, či už ochranou a posilnením pracovných práv, alebo zintenzívnením opatrení, a to aj zo

strany vnútroštátnych orgánov inšpekcie práce, s cieľom zabezpečiť, aby podniky tieto práva presadzovali; berúc do úvahy, že kolektívne vyjednávanie je kľúčom ku zvráteniu a prekonaniu nerovností medzi mužmi a ženami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 198
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	H a. keďže účasť a vedúce postavenie žien v oblasti zahraničnej politiky, obrany, bezpečnosti a budovania mieru stále chýba; keďže neexistuje harmonizovaný zber údajov o účasti žien v týchto odvetviach, v dôsledku čoho je skutočný rozsah nedostatočného zastúpenia vo veľkej miere neznámy; keďže bolo vypracovaných niekoľko projektov s cieľom zhromaždiť komplexné údaje, ako je index #SHEcurity, ktoré môžu slúžiť ako osvedčené postupy a príklady zberu údajov na úrovni EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	H a. keďže účasť žien na politickom živote je na miestnej a regionálnej úrovni v mnohých členských štátoch naďalej

neúmerne nízka a keďže štrukturálne, kultúrne a inštitucionálne prekážky naďalej obmedzujú prístup žien k rozhodovacím úlohám v obecných, regionálnych a komunitných orgánoch; keďže dosiahnutie rodovej rovnosti v politickom zastúpení si vyžaduje cielené opatrenia na všetkých úrovniach riadenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 200
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	H a. keďže Únia čelí viacerým krízam vrátane klimatických katastrof, ozbrojených konfliktov, pandémií a populizmu, účinky všetkých týchto kríz sú rodové[1a], ale ženy sú neustále nedostatočne zastúpené v mierových rokovaniach a v roku 2022 ženy predstavovali len 16 % vyjednávačov v aktívnych mierových procesoch vedených alebo spoločne vedených Organizáciou Spojených národov[1b];
	[1a] https://library.fes.de/pdf-files/bueros/bruessel/21693.pdf
	[1b] https://www.cfr.org/womens-participation-in-peace-processes/

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	H a. keďže podľa nedávnej štúdie IPJ[1a] sa však percentuálny podiel kresiel žien v národných parlamentoch zvýšil z 11,3 % v roku 1995 na 27,2 % v roku 2025 a v súčasnosti v EÚ podľa najnovšieho indexu rodovej rovnosti EÚ zastávajú približne 1/3 parlamentných kresiel ženy[1b];
	[1a] Správa IPU Ženy v parlamente za roky 1995 – 2025
	[1b] Inštitút EIGE: https://eige.europa.eu/gender-equality-index/2024/domain/power

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	H a. keďže antidemokratické a fašistické ideológie sú čoraz populárnejšie v celej Európe, ideológie, ktoré ohrozujú najviac marginalizovaných ľudí v našej spoločnosti, vrátane žien, dievčat, migrantov, rasovo motivovaných ľudí, transrodových žien, osôb so zdravotným postihnutím, queer osoby a iných;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	H b. keďže program zameraný na ženy, mier a bezpečnosť je ústredným prvkom súčasných globálnych výziev v oblasti mieru a bezpečnosti; keďže ozbrojené konflikty, ako aj nové, vznikajúce a čoraz zložitejšie bezpečnostné výzvy neúmerne ovplyvňujú ženy a dievčatá a viedli k celkovému zhoršeniu postavenia žien s nepriaznivými dôsledkami pre plné požívanie ľudských práv žien a dievčat na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 204
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	H c. keďže akčný plán pre rodovú rovnosť (GAP) je ambicióznou stratégiou EÚ, ktorej cieľom je prispievať k cieľom udržateľného rozvoja, najmä k cieľu udržateľného rozvoja č. 5, a urýchľovať pokrok v oblasti rodovej rovnosti a posilňovania postavenia žien ako prioritu všetkých vonkajších politík a opatrení EÚ; keďže súčasný GAP III bol predĺžený do roku 2027 s cieľom zosúladiť ho s cyklom viacročného finančného rámca (VFR);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 205
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	H d. keďže rodová rovnosť ako jedna zo základných hodnôt EÚ sa musí zohľadniť a podporovať vo všetkých programoch, politikách a činnostiach EÚ pri plnení ich cieľov; keďže súčasná metodika sledovania výdavkov na rodovú rovnosť v rozpočte EÚ neobsahuje kategóriu na zachytenie rozpočtových intervencií s negatívnym vplyvom na rodovú rovnosť; keďže absencia takejto kategórie by mohla viesť k skresleným konečným výsledkom sledovania výdavkov na rodovú rovnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	H e. keďže rodové rozpočtovanie EÚ sa uplatňuje v prvom rade ako mechanizmus sledovania, a nie ako súčasť celého rozpočtového cyklu, od plánovania až po hodnotenie; keďže to obmedzuje jeho transformačný potenciál; keďže vonkajšie politiky EÚ majú záväzok zabezpečiť, aby 85 % všetkých nových programov prispievalo k rodovej rovnosti a posilneniu postavenia žien; keďže takéto záväzky v súčasnosti chýbajú vo vnútorných politikách EÚ, a to aj na úrovni členských štátov, čo predstavuje riziko nerovnakého pokroku smerom k rodovej rovnosti v rámci EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Irmhild Boßdorf

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže mnohé ženy ***a zraniteľné skupiny vrátane osôb so zdravotným postihnutím, osôb zo znevýhodneného sociálno-ekonomického prostredia, osôb, ktoré sú rasizované, osôb s etnickým, menšinovým alebo migrantským pôvodom, starších ľudí a LGBTIQ+ osôb,*** čelia v EÚ prelínajúcim sa nerovnostiam a diskriminácii;	I. keďže mnohé ženy čelia v EÚ prelínajúcim sa nerovnostiam a diskriminácii;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 208
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže mnohé ženy a zraniteľné skupiny vrátane osôb so zdravotným postihnutím, osôb zo znevýhodneného sociálno-ekonomického prostredia, osôb, ktoré sú rasizované, osôb s etnickým, menšinovým alebo migrantským pôvodom, starších ľudí a LGBTIQ+ osôb, čelia v EÚ prelínajúcim sa nerovnostiam a diskriminácii;	I. keďže mnohé ženy***, dievčatá*** a zraniteľné skupiny vrátane osôb so zdravotným postihnutím, osôb zo znevýhodneného sociálno-ekonomického prostredia, osôb, ktoré sú rasizované, osôb s etnickým, menšinovým alebo migrantským pôvodom, starších ľudí a LGBTIQ+ osôb***, ako aj osôb, ktoré zažívajú diskrimináciu na základe veku (mladších aj starších ľudí)***, čelia v EÚ prelínajúcim sa nerovnostiam a diskriminácii;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 209
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže mnohé ženy a zraniteľné skupiny vrátane osôb so zdravotným postihnutím, osôb zo znevýhodneného sociálno-ekonomického prostredia***, osôb, ktoré sú rasizované, osôb s etnickým, menšinovým alebo migrantským pôvodom, starších ľudí a LGBTIQ+ osôb,*** čelia v EÚ ***prelínajúcim sa nerovnostiam a*** diskriminácii;	I. keďže mnohé ženy a zraniteľné skupiny vrátane osôb so zdravotným postihnutím, ***starších ľudí alebo*** osôb zo znevýhodneného sociálno-ekonomického prostredia čelia v EÚ ***nerovnostiam a často viacnásobnej*** diskriminácii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 210
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže mnohé ženy a zraniteľné skupiny vrátane osôb so zdravotným postihnutím, osôb zo znevýhodneného sociálno-ekonomického prostredia, osôb, ktoré sú rasizované, osôb ***s etnickým, menšinovým alebo migrantským pôvodom***, starších ľudí a LGBTIQ+ osôb, čelia v EÚ prelínajúcim sa nerovnostiam a diskriminácii;	I. keďže mnohé ženy a zraniteľné skupiny vrátane osôb so zdravotným postihnutím, osôb zo znevýhodneného sociálno-ekonomického prostredia, osôb, ktoré sú rasizované, osôb ***pochádzajúcich z regiónu***, starších ľudí a LGBTIQ+ osôb, čelia v EÚ prelínajúcim sa nerovnostiam a diskriminácii;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 211
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
I. keďže mnohé ženy a zraniteľné skupiny vrátane osôb so zdravotným postihnutím, osôb zo znevýhodneného sociálno-ekonomického prostredia, ***osôb, ktoré sú rasizované, osôb s etnickým, menšinovým alebo migrantským pôvodom, starších ľudí a LGBTIQ+ osôb, čelia v EÚ prelínajúcim sa nerovnostiam a diskriminácii***;	I. keďže mnohé ženy a zraniteľné skupiny vrátane osôb so zdravotným postihnutím, ***starších ľudí,*** osôb zo znevýhodneného sociálno-ekonomického prostredia, ***tehotných žien a matiek, najmä osamelých matiek, môžu v EÚ čeliť rôznym formám nerovnosti alebo sociálneho vylúčenia***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 212
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	I a. keďže ženy žijúce vo vidieckych, odľahlých, horských a vyľudnených oblastiach čelia osobitným štrukturálnym prekážkam účasti na trhu práce, zdravotnej starostlivosti, vzdelávania, digitálnej pripojiteľnosti, verejnej dopravy a prístupu k základným službám; keďže na riešenie pretrvávajúcich rodových rozdielov v týchto regiónoch a na zabezpečenie toho, aby sa pri vykonávaní stratégie pre rodovú rovnosť nezabudlo na ženy a dievčatá vo vidieckych oblastiach, je potrebný cielený a prierezový prístup;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 213
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	I a. keďže výzvy, ktorým Európa čelí, ako je úbytok obyvateľstva, starnúca spoločnosť a znížená konkurencieschopnosť, zdôrazňujú potrebu zvýšenej hospodárskej činnosti všetkých, žien aj mužov; keďže rodová rovnosť je rozhodujúcou hnacou silou hospodárskeho rastu, inovácií, konkurencieschopnosti a sociálnej súdržnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 214
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	I a. keďže rodová rovnosť je jednou zo štyroch horizontálnych zásad viacročného finančného rámca na roky 2021 – 2027, ale podľa Európskeho dvora audítorov (2022) je rodová rovnosť najmenej integrovanou horizontálnou prioritou dlhodobého rozpočtu EÚ[1a];
	[1a] EIGE (2025), Impact driver: marking milestones and opportunities for gender equality in the EU, Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, Luxemburg (pripravuje sa uverejnenie).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 215
Carolina Morace

Návrh uznesenia

Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	I a. keďže v migračnej a azylovej politike sa často neriešia osobitné rodové riziká, ktorým čelia ženy a LGBTIQ+ osoby v tranzite a prijímaní, vrátane vystavenia rodovo motivovanému násiliu, nedostatočnej zdravotnej starostlivosti a právnej neistoty;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 216
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	I a. keďže v roku 2023 tvoria ženy so zdravotným postihnutím 29,2 % ženskej populácie v EÚ[1a] a čelia vylúčeniu a diskriminácii vo všetkých oblastiach života, ako aj vysokej miere rodovo motivovaného násilia;
	[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/hlth_silc_12__custom_12991226/bookmark/table?lang=en&bookmarkId=74cb5a88-2396-437c-8ae9-ecfe99397c00

Or. en

Pozmeňujúci návrh 217
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	I a. keďže ženy a dievčatá so zdravotným postihnutím tvoria 29,2 % ženskej populácie v EÚ a čelia vylúčeniu a diskriminácii vo všetkých oblastiach života, ako aj vysokej miere rodovo motivovaného násilia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 218
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	I b. keďže mechanizmy, prostredníctvom ktorých hnutia zamerané proti rodovej rovnosti organizujú, financujú, mobilizujú a uplatňujú cezhraničný vplyv, zostávajú vo veľkej miere nedostatočne preskúmané; keďže v roku 2021 Európske parlamentné fórum (EPF) pre sexuálne a reprodukčné práva uverejnilo komplexnú správu, v ktorej podrobne uvádza finančné činnosti týchto aktérov, pričom zdôraznilo nadnárodnú sieť, ktorá prijíma strategické finančné rozhodnutia naprieč medzinárodnými hranicami; keďže na účinný boj proti týmto aktérom je potrebný ďalší výskum na úrovni EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 219
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	I b. keďže ženy vo vidieckych a/alebo odľahlých oblastiach vrátane ostrovov a najvzdialenejších regiónov čelia osobitným výzvam, ako sú obmedzené pracovné príležitosti, horší prístup k službám, menej rozvinuté infraštruktúry, pričom majú zásadný význam pre rozvoj ich komunít, a tým pre prispievanie k ich súdržnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 220
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	I c. keďže rodové nerovnosti sú viditeľnejšie v niektorých odvetviach, konkrétne v poľnohospodárstve, ktoré má zásadný význam pre zaistenie potravinovej bezpečnosti a strategickej autonómie Európskej únie, a preto je nevyhnutné podporovať rodovú rovnosť v poľnohospodárstve, ktoré prevláda vo vidieckych oblastiach, v ktorých existujú aj väčšie rodové rozdiely v zamestnanosti, ktoré sú väčšie ako v mestských oblastiach[32k];
	[32k] Eurostat: https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Urban-rural_Europe_-_women_and_men_living_in_rural_areas

Or. en

Pozmeňujúci návrh 221

Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	I d. keďže k vyľudňovaniu dochádza vo vidieckych oblastiach, a to aj v najvzdialenejších regiónoch, pričom mladí ľudia, najmä dievčatá a ženy[32l], čoraz viac opúšťajú svoje domovy, čím sa oslabuje ich právo zostať v týchto oblastiach;
	[32l] Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Dlhodobá vízia pre vidiecke oblasti EÚ - smerom k zabezpečeniu silnejších, prepojených, odolných a prosperujúcich vidieckych oblastí do roku 2040

Or. en

Pozmeňujúci návrh 222
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
J. keďže v Pláne pre práva žien sa opätovne potvrdzuje pevný záväzok EÚ chrániť a presadzovať rodovú rovnosť a práva žien, pričom sa v ňom uvádzajú zásady a dlhodobá vízia pokroku, o ktorú sa bude opierať stratégia pre rodovú rovnosť na obdobie po roku 2025;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 223
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
J. keďže ***v Pláne pre práva žien sa opätovne potvrdzuje pevný záväzok*** EÚ chrániť a presadzovať rodovú rovnosť ***a práva*** žien, pričom sa ***v ňom uvádzajú zásady*** a dlhodobá vízia ***pokroku***, o ktorú sa bude opierať stratégia pre rodovú rovnosť na obdobie po roku 2025;	J. keďže ***sa musí opätovne potvrdiť pevný záväzok členských štátov v spolupráci s*** EÚ chrániť a presadzovať rodovú rovnosť ***vrátane práv*** žien, pričom sa ***načrtne zásada, že pohlavie ľudí je vymedzené ich biologickým pohlavím,*** a dlhodobá vízia ***hospodárskeho rozvoja***, o ktorú sa bude opierať stratégia pre rodovú rovnosť na obdobie po roku 2025;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 224
Maria Noichl

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	J a. keďže v rámci EÚ existuje asymetria medzi vnútroštátnymi právnymi predpismi o prostitúcii; keďže rôzne alebo chýbajúce regulačné opatrenia týkajúce sa prostitúcie majú rôzne účinky, čo ovplyvňuje chápanie rodovej rovnosti a práv a dôstojnosti žien v spoločnosti a šíria posolstvá a normy, a to aj pokiaľ ide o násilie páchané na ženách; keďže rôzne štúdie ukazujú, že ženy vykonávajúce prostitúciu čelia v priemere závažnejšiemu porušovaniu ľudských práv, násiliu a vykorisťovaniu ako iné ženy vrátane vysokej miery rodovo motivovaného, psychického, fyzického a sexuálneho násilia; keďže mnohé faktory spôsobujú, že osoby začnú s prostitúciou a zotrvajú v nej, najmä chudoba vyplývajúca zo sociálnej nespravodlivosti a vylúčenia, nerovnosti, obmedzené pracovné alebo

podnikateľské príležitosti, drogová závislosť, štrukturálne násilie a prierezová diskriminácia, nedostatok príležitostí na bezpečnú a legálnu migráciu a komplexné integračné politiky, nedostatočné vzdelávacie, sociálne a pracovné politiky, iné sociálne a hospodárske podmienky a obmedzené možnosti živobytia, ktoré všetky zohrávajú úlohu pri zhoršovaní situácie žien a znižovaní ich sociálneho postavenia, čo vedie k nedostatku alternatív k vstupu do prostitúcie; keďže existuje silné prepojenie medzi prostitúciou a obchodovaním s ľuďmi na účely sexuálneho vykorisťovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 225
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	J a. keďže Európska únia je svedkom znepokojujúceho nárastu hnutí za boj proti ženám a rodovej rovnosti vrátane koordinovaných dezinformačných kampaní, ktorých cieľom je oslabiť zavedené práva, brániť legislatívnemu pokroku a oslabiť inštitucionálne mechanizmy určené na ochranu žien a dievčat; keďže takýto vývoj predstavuje priamu hrozbu pre hodnoty ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti a právneho štátu zakotvené v článku 2 ZEÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 226
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	J a. keďže plán pre práva žien zamieňa podporu rovnakých príležitostí pre ženy s cieľom dosiahnuť rovnaké výsledky pre ženy a mužov vo všetkých ukazovateľoch monitorovaných indexom rodovej rovnosti; keďže Komisia by mala zvážiť revíziu plánu, keďže súčasný cieľ maximalizovať hodnotenie indexu rodovej rovnosti nemusí plne rešpektovať individuálne rozhodnutia žien týkajúce sa ich pracovného a rodinného života;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 227
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	J a. keďže zahrnutie rodového hľadiska do zahraničnej a bezpečnostnej politiky EÚ znamená aj uznanie osobitných rodových rozmerov a dôsledkov globálnych javov, medzi ktoré patrí zmena klímy, migrácia, obchod a bezpečnosť, a boj proti nim, ako aj stavanie skúseností a potrieb žien a skupín, ktoré čelia viacerým a prekrývajúcim sa formám diskriminácie a marginalizácii, do centra tvorby politiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 228
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	J a. keďže cieľ udržateľného rozvoja č. 5 sa zameriava na dosiahnutie rodovej rovnosti a posilnenie postavenia všetkých žien a dievčat a EÚ sa usiluje o dosiahnutie pokroku v plnení príslušných cieľov udržateľného rozvoja v súlade so svojimi vlastnými prioritami, pričom zároveň prispela a zohrávala aktívnu úlohu pri formovaní rozvoja Agendy 2030;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 229
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	J a. keďže ženy so zdravotným postihnutím tvoria 29,2 % ženskej populácie v EÚ a čelia vylúčeniu a diskriminácii vo všetkých oblastiach života, ako aj vysokej miere rodovo motivovaného násilia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 230
Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	J a. keďže niektoré návrhy Európskej komisie sú regresívne, pokiaľ ide o rodovú rovnosť, pod zámienkou údajného

zlepšenia konkurencieschopnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 231
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	J b. keďže z výskumu uskutočneného v členských štátoch vyplýva, že rodovo motivované násilie na verejných priestranstvách a v hromadnej doprave je veľmi závažným problémom a že bezpečnostné opatrenia a podpora obetí sú naďalej nedostatočné; keďže podľa Agentúry Európskej únie pre základné práva (ďalej len „agentúra FRA“) až 55 % žien v Európskej únii zažilo sexuálne obťažovanie vo verejnej doprave; keďže existuje mnoho správ o sexuálnych útokoch, ku ktorým došlo v rôznych druhoch dopravy a ktoré spáchali napríklad vodiči platforiem pre jazdu na zavolanie a taxíkov; keďže to môže mať negatívny vplyv na výber dopravy, zamestnanie, vzdelávanie a sociálne a profesijné príležitosti pre ženy v celej ich rozmanitosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 232
Maria Noichl

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	J b. keďže obchodovanie s ľuďmi predstavuje jedno z najzjavnejších porušení základných práv a ľudskej

dôstojnosti; keďže obchodovanie s ľuďmi je rastúcou súčasťou organizovanej trestnej činnosti, formou otroctva a porušením ľudských práv a týka sa najmä žien a detí, predovšetkým na účely sexuálneho vykorisťovania; keďže trh s prostitúciou živí obchodovanie so ženami a deťmi a zvyšuje intenzitu násilia voči nim;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 233
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	J b. keďže rodové rozdiely v rôznych odvetviach v rámci EÚ sa medzi členskými štátmi EÚ a ich regiónmi vrátane najvzdialenejších regiónov a v rámci nich líšia, čo poukazuje na regionálne rozdiely v dosahovaní rodovej rovnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 234
Maria Noichl

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	J c. keďže hnutia, ktoré sú proti politikám rodovej rovnosti a právam žien, prekvitajú, a pokúšajú sa obnoviť tradičné rodové úlohy ako normu, spochybňujú súčasný stav a blokujú ďalší pokrok; keďže tieto hnutia, ktoré sú proti politikám rodovej rovnosti, rodinnej

rozmanitosti, manželstvám osôb rovnakého pohlavia, sexuálnemu a reprodukčnému zdraviu a právam (SRZP), ako aj uplatňovaniu hľadiska rodovej rovnosti, sa snažia ovplyvňovať tvorbu vnútroštátnych a európskych politík a rastúci úspech pravicových a konzervatívnych strán ohrozuje úspechy, pokiaľ ide o práva žien a rodovú rovnosť, ako aj právny štát a základné práva vo všeobecnosti v EÚ a jej členských štátoch; keďže Európska komisia ako strážkyňa zmlúv by tiež mala byť v popredí ochrany práv žien a rodovej rovnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 235
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	J c. keďže prístup žien k IKT, finančným a priemyselným odvetviam je nevyhnutný pre konkurencieschopnosť európskeho hospodárstva a keďže potenciálny vplyv rodových predsudkov v týchto odvetviach pripravuje EÚ o talenty, zdroje a bohatstvo, ale predstavuje aj hrozbu pre inovácie, ako sa zdôrazňuje aj v Draghiho správe o konkurencieschopnosti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 236
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie J d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	J d. keďže je dôležité zhromažďovať jednotné a porovnateľné údaje v celej EÚ s cieľom pochopiť súčasný stav a stavať na našich návrhoch politiky rodovej rovnosti prostredníctvom práce Vedomostného centra Európskej únie pre rodovú rovnosť, agentúry EIGE;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 237
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva Komisiu, aby predložila ***ambicióznu*** stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 ***s konkrétnymi, hmatateľnými legislatívnymi a nelegislatívnymi*** opatreniami v kľúčových oblastiach uvedených nižšie;	1. vyzýva Komisiu, aby predložila ***vyváženú*** stratégiu pre rodovú rovnosť ***žien a mužov*** na roky 2026 – 2030 ***založenú na rešpektovaní dôstojnosti každej osoby a na biologickej realite, t. j. vymedzenie žien a mužov podľa ich biologického pohlavia, s konkrétnymi a hmatateľnými*** opatreniami v kľúčových oblastiach uvedených nižšie;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 238
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***vyzýva Komisiu, aby predložila ambicióznu*** stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 s konkrétnymi, hmatateľnými ***legislatívnymi a nelegislatívnymi opatreniami v kľúčových oblastiach uvedených nižšie***;	1. ***očakáva, že Komisia predloží*** stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 s konkrétnymi, hmatateľnými ***opatreniami, ktoré budú rešpektovať zásadu subsidiarity zakotvenú v zmluvách, vnútroštátne právomoci a osobitné okolnosti každého členského štátu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 239
Christine Anderson, Irmhild Boßdorf

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva Komisiu, aby ***predložila ambicióznu*** stratégiu pre rodovú rovnosť ***na roky 2026 – 2030 s konkrétnymi, hmatateľnými legislatívnymi a nelegislatívnymi opatreniami v kľúčových oblastiach uvedených nižšie***;	1. vyzýva Komisiu, aby ***už nikdy nepredložila*** stratégiu ***EÚ*** pre rodovú rovnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 240
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva Komisiu, aby predložila ambicióznu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 s konkrétnymi, hmatateľnými legislatívnymi a nelegislatívnymi opatreniami v kľúčových oblastiach uvedených nižšie;	1. vyzýva Komisiu, aby predložila ambicióznu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 s konkrétnymi, hmatateľnými legislatívnymi a nelegislatívnymi opatreniami ***a cieľmi*** v kľúčových oblastiach uvedených nižšie; ***a to vrátane žien a dievčat v celej ich rozmanitosti;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 241
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva Komisiu, aby predložila ambicióznu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 s konkrétnymi***, hmatateľnými legislatívnymi a nelegislatívnymi*** opatreniami v kľúčových oblastiach uvedených nižšie;	1. vyzýva Komisiu, aby predložila ambicióznu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 ***vychádzajúcu z prvej stratégie pre rodovú rovnosť na roky 2020 – 2025*** s konkrétnymi ***a primeranými*** opatreniami v kľúčových oblastiach uvedených nižšie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 242
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva Komisiu, aby predložila ambicióznu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 s konkrétnymi, hmatateľnými legislatívnymi a nelegislatívnymi opatreniami v kľúčových oblastiach uvedených nižšie;	1. vyzýva Komisiu, aby predložila ambicióznu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 s konkrétnymi, ***merateľnými,*** hmatateľnými legislatívnymi a nelegislatívnymi opatreniami ***a cieľmi*** v kľúčových oblastiach uvedených nižšie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 243
Maria Walsh, Liesbet Sommen

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva Komisiu, aby predložila ambicióznu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 s konkrétnymi, hmatateľnými legislatívnymi a nelegislatívnymi opatreniami v kľúčových oblastiach uvedených nižšie;	1. vyzýva Komisiu, aby predložila ambicióznu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 ***orientovanú na budúcnosť, a to*** s konkrétnymi, hmatateľnými legislatívnymi a nelegislatívnymi opatreniami v kľúčových

oblastiach uvedených nižšie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 244
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva Komisiu, aby predložila ambicióznu stratégiu ***pre rodovú rovnosť na roky*** 2026 – 2030 s konkrétnymi***, hmatateľnými legislatívnymi a nelegislatívnymi*** opatreniami ***v kľúčových oblastiach uvedených nižšie***;	1. vyzýva Komisiu, aby predložila ambicióznu stratégiu ***na odstránenie násilia páchaného na ženách a zabezpečenie cenovo dostupnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá na obdobie*** 2026 – 2030 s konkrétnymi ***a hmatateľnými*** opatreniami;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 245
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva Komisiu, aby predložila ambicióznu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 s konkrétnymi, hmatateľnými legislatívnymi a nelegislatívnymi opatreniami v kľúčových oblastiach uvedených nižšie;	1. vyzýva Komisiu, aby predložila ambicióznu stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 s konkrétnymi, hmatateľnými legislatívnymi a nelegislatívnymi opatreniami ***a cieľmi*** v kľúčových oblastiach uvedených nižšie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 246
Viktória Ferenc

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzýva Komisiu, aby predložila ***ambicióznu*** stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 s konkrétnymi, hmatateľnými legislatívnymi a nelegislatívnymi opatreniami v kľúčových oblastiach uvedených nižšie;	1. vyzýva Komisiu, aby predložila stratégiu pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030 s konkrétnymi, hmatateľnými legislatívnymi a nelegislatívnymi opatreniami v kľúčových oblastiach uvedených nižšie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 247
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 1 – bod 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	(1) vyzýva Komisiu, aby aktívne konzultovala so ženami a dievčatami so zdravotným postihnutím a zapojila ich prostredníctvom ich zastupiteľských organizácií do prípravy a vykonávania stratégie pre rodovú rovnosť na roky 2026 – 2030;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 248
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1 a. zdôrazňuje potrebu zabezpečiť spoľahlivý a primeraný zber a analýzu porovnateľných rozčlenených údajov na primerané vykonávanie stratégie pre rodovú rovnosť zabezpečením a rozšírením financovania a kapacít inštitútu EIGE;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 249
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1 a. poukazuje na absolútnu dôležitosť materstva ako práva európskych žien a povinnosti európskych spoločností podporovať ich všetkými spôsobmi na dosiahnutie tohto cieľa.

Or. el

Pozmeňujúci návrh 250
Laurence Trochu

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1 a. vyzýva Komisiu, aby vo všetkých svojich oznámeniach objasnila pojem rod na základe biologického pohlavia alebo v prípade potreby ako mužov a žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 251
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 1 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1 b. zdôrazňuje, že je dôležité mať k dispozícii pravidelné, aktualizované údaje a informácie, ktoré budú podkladom pre

úvahy, a vypracovať naše návrhy týkajúce sa pozícií a návrhov v oblasti politiky rodovej rovnosti, a preto oceňuje prácu špecializovanej agentúry EIGE a jej konštruktívnu spoluprácu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 252
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 1 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1 c. zdôrazňuje význam práce inštitútu EIGE pri vykonávaní stratégie pre rodovú rovnosť; zdôrazňuje, že zohrávajú kľúčovú úlohu pri primeranom zbere údajov vzhľadom na porovnateľné rozčlenené údaje, ako aj pri podpore ich vykonávania vo všetkých členských štátoch EÚ a jej regiónoch vrátane najvzdialenejších regiónov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 253
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Podnadpis 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Rodovo ***motivované násilie***	***Predchádzanie*** rodovo ***motivovanému násiliu offline a online a boj proti nemu***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 254

Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Podnadpis 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Rodovo motivované násilie	***Násilie páchané na ženách***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 255
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva Komisiu, aby označila rodovo motivované násilie za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ s cieľom účinne bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a dievčatách, ktoré predstavuje jedno z najrozšírenejších porušení základných práv v EÚ;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 256
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva Komisiu, aby označila rodovo motivované násilie za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ s cieľom účinne bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a dievčatách, ktoré predstavuje jedno z najrozšírenejších porušení základných práv v EÚ;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 257
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva Komisiu, aby označila rodovo motivované násilie za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ s cieľom účinne bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a dievčatách, ktoré predstavuje jedno z najrozšírenejších porušení základných práv v EÚ;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva Komisiu, aby označila rodovo motivované násilie za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ s cieľom účinne bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a dievčatách, ktoré predstavuje jedno z najrozšírenejších porušení základných práv v EÚ;	2. vyzýva Komisiu, aby označila rodovo motivované násilie ***vrátane využívania psychického násilia a kybernetického šikanovania*** za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ s cieľom účinne bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a dievčatách, ktoré predstavuje jedno z najrozšírenejších porušení základných práv v EÚ;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 259

Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva Komisiu, aby označila rodovo motivované násilie za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ s cieľom účinne bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a dievčatách, ktoré predstavuje jedno z najrozšírenejších porušení základných práv v EÚ;	2. vyzýva Komisiu, aby označila rodovo motivované násilie za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ***, ktorá spĺňa kritériá uvedené v tomto článku,*** s cieľom účinne bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a dievčatách, ktoré predstavuje jedno z najrozšírenejších porušení základných práv v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 260
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva Komisiu, aby označila rodovo motivované násilie za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ s cieľom účinne bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a dievčatách, ktoré predstavuje jedno z najrozšírenejších porušení základných práv v EÚ;	2. vyzýva Komisiu, aby označila rodovo motivované násilie za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ s cieľom účinne bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a dievčatách ***vrátane systémového násilia***, ktoré predstavuje jedno z najrozšírenejších porušení základných práv v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 261
Maria Walsh, Liesbet Sommen

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva Komisiu, aby označila rodovo motivované násilie za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ s cieľom účinne bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a dievčatách, ktoré predstavuje jedno z najrozšírenejších porušení základných práv v EÚ;	2. vyzýva Komisiu, aby ***bezodkladne*** označila rodovo motivované násilie za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ s cieľom účinne bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a dievčatách, ktoré predstavuje jedno z najrozšírenejších porušení základných práv v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 262
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva Komisiu, aby ***označila*** rodovo motivované násilie za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ s cieľom účinne bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a dievčatách, ktoré predstavuje jedno z najrozšírenejších porušení základných práv v EÚ;	2. vyzýva Komisiu, aby ***uznala*** rodovo motivované násilie za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ ***ako trestný čin EÚ a*** s cieľom účinne bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a dievčatách, ktoré predstavuje jedno z najrozšírenejších porušení základných práv v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 263
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzýva Komisiu, aby ***označila*** rodovo motivované násilie za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ s cieľom účinne bojovať proti	2. vyzýva Komisiu, aby ***uznala*** rodovo motivované násilie za novú oblasť trestnej činnosti uvedenú v článku 83 ods. 1 ZFEÚ ***ako trestný čin EÚ a*** s cieľom

všetkým formám násilia páchaného na ženách a dievčatách, ktoré predstavuje jedno z najrozšírenejších porušení základných práv v EÚ;	účinne bojovať proti všetkým formám násilia páchaného na ženách a dievčatách, ktoré predstavuje jedno z najrozšírenejších porušení základných práv v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 264
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2 a. vyzýva Komisiu, aby zohľadnila nárast rodovo motivovaného násilia v dôsledku technologického vývoja a zariadení, najmä technológie používanej v online a digitálnom prostredí, ktoré umožňujú pokračovať v násilí v predtým neznámom rozsahu a v rôznych formách, ktoré môžu postihnúť ženy a dievčatá, ktoré sú obeťami z dlhodobého hľadiska, a poukazuje na to, že skúsenosti s online násilím v niektorých prípadoch výrazne znásobuje množstvo páchateľov alebo široká škála činov a takmer trvalé šírenie škodlivých obrazov a nenávistných obsahov;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 265
Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2 a. vyzýva Komisiu, aby vyčlenila zdroje, okrem iného vrátane zdrojov sprístupnených prostredníctvom iniciatívy InvestAI, osobitne venovanej aktívnemu predchádzaniu rodovo motivovanému

násiliu a vraždeniu žien, a to prijatím inteligentných kamerových systémov a online monitorovacieho softvéru založeného na umelej inteligencii s cieľom zabezpečiť včasné odhaľovanie a nahlasovanie fyzického a digitálneho násilia páchaného na ženách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 266
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2 a. vyzýva Komisiu, aby predložila návrh na začlenenie rodovo motivovaného násilia do zoznamu trestných činov uvedených v článku 83 ods. 1 ZFEÚ s cieľom pripraviť pôdu pre ďalšie opatrenia na úrovni EÚ na odstránenie rodovo motivovaného násilia vrátane práce na vymedzení znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 267
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2 a. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili lepšie presadzovanie trestnoprávnych predpisov, najmä pokiaľ ide o násilie páchané na ženách a sexuálne zneužívanie žien a dievčat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 268
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 2 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2 b. vyzýva Komisiu, aby systematicky zhromažďovala relevantné štatistické údaje od členských štátov a prevzala aktívnu koordinačnú úlohu pri uľahčovaní výmeny najlepších postupov v oblasti prevencie, stíhania a trestania násilia páchaného na ženách, ako aj pri vzdelávaní odborníkov v oblasti presadzovania práva s cieľom lepšie riešiť prípady násilia páchaného na dievčatách a ženách s cieľom zabrániť sekundárnej viktimizácii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 269
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 2 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2 b. vyzýva Komisiu, aby predložila právne predpisy EÚ obsahujúce harmonizované vymedzenie trestného činu znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu; vyzýva členské štáty, ktoré stále používajú definíciu znásilnenia založenú na predpoklade násilia, aby začali legislatívne zmeny s cieľom zosúladiť vymedzenie s najnovšími medzinárodnými normami a článkom 36 Istanbulského dohovoru;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 270
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. naliehavo vyzýva Komisiu, aby uznala femicídu za samostatný trestný čin;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 271
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. naliehavo vyzýva Komisiu, aby uznala femicídu za samostatný trestný čin;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 272
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. naliehavo vyzýva Komisiu, aby uznala femicídu za samostatný trestný čin;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 273
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. naliehavo vyzýva Komisiu, aby uznala femicídu za samostatný trestný čin;	3. naliehavo vyzýva Komisiu, aby uznala femicídu za samostatný ***a samostatný*** trestný čin***, a zdôrazňuje, že chápanie femicídy ako „zabitia ženy alebo dievčaťa z dôvodu jej pohlavia“ je rozhodujúce pre pochopenie jej základných príčin spojených s rodovou diskrimináciou a nerovnováhou moci***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 274
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. naliehavo vyzýva Komisiu, aby uznala femicídu za samostatný trestný čin;	3. naliehavo vyzýva Komisiu, aby uznala femicídu za samostatný trestný čin; ***vyzýva Komisiu, aby kriminalizovala nútenú sterilizáciu a iné formy rodovo motivovaného násilia, ktoré sa s väčšou pravdepodobnosťou páchajú na ženách a dievčatách so zdravotným postihnutím;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***uznala femicídu za samostatný trestný čin***;	3. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***zhromažďovala samostatné údaje o femicíde ako samostatnom trestnom čine, keďže ide o osobitnú formu násilia páchaného na ženách***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 276
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3 a. zdôrazňuje, že hlavným problémom nie je nedostatok právnych predpisov, ale prístup orgánov presadzovania práva k presadzovaniu existujúcich právnych predpisov týkajúcich sa domáceho násilia a násilia páchaného na ženách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 277
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3 a. vyzýva Komisiu, aby naliehala na tie členské štáty, ktoré ešte neratifikovali Istanbulský dohovor, aby ho ratifikovali a urýchlili tento proces a aby zabezpečili, monitorovali a podporovali proces vykonávania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 3 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3 b. vyzýva Komisiu, aby riešila osobitné potreby obetí rodovo motivovaného násilia, okrem iného vrátane psychosociálnej podpory, bývania pre obete, programov celoživotného vzdelávania a starostlivosti o deti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 279
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smernice (EÚ) 2024/1385 o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu a aby predložila svoje odporúčanie o prevencii škodlivých praktík voči ženám a dievčatám;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 280
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia

Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smernice (EÚ) 2024/1385 o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu ***a aby predložila svoje odporúčanie o prevencii škodlivých praktík voči ženám a dievčatám***;	4. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smernice (EÚ) 2024/1385 o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu***; vyzýva Komisiu, aby venovala osobitnú pozornosť úplnému vykonávaniu článku 35 smernice členskými štátmi, konkrétne distribúcii vzdelávacích materiálov o súhlase a organizácii kampaní alebo programov na zvyšovanie informovanosti s cieľom zvýšiť informovanosť o tom, že sex bez súhlasu sa považuje za trestný čin; vyzýva Komisiu, aby vydala jasné usmernenia o vzdelávaní o súhlase v súlade s medzinárodnými normami***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 281
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smernice (EÚ) 2024/1385 o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu a aby predložila svoje odporúčanie o prevencii škodlivých praktík voči ženám a dievčatám;	4. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smernice (EÚ) 2024/1385 o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu a aby predložila svoje odporúčanie o prevencii škodlivých praktík voči ženám a dievčatám ***tým, že spolu s členskými štátmi bude podporovať strednodobé a dlhodobé vzdelávacie programy a informačné kampane na predchádzanie tomuto javu, ako aj vhodné opatrenia na trestanie páchateľov***;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 282

Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smernice (EÚ) 2024/1385 o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu a aby predložila svoje odporúčanie o prevencii škodlivých praktík voči ženám a dievčatám;	4. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smernice (EÚ) 2024/1385 o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu a aby predložila svoje odporúčanie o prevencii škodlivých praktík voči ženám a dievčatám; ***vyzýva Komisiu, aby prehodnotila všetku svoju migračnú politiku s prihliadnutím na to, že so sebou prináša príliš vysoké riziko znásilnenia a sexuálneho násilia páchaného na ženách a dievčatách;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 283
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smernice (EÚ) 2024/1385 o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu a aby predložila svoje odporúčanie o prevencii škodlivých praktík voči ženám a dievčatám;	4. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smernice (EÚ) 2024/1385 o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu a aby predložila svoje odporúčanie o prevencii škodlivých praktík voči ženám a dievčatám ***vrátane všetkých foriem pôrodníckeho a gynekologického násilia, núteného umelého prerušenia tehotenstva a núteného sterilizácie, odopierania starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva, mrzačenia ženských a intersexuálnych pohlavných orgánov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 284
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smernice (EÚ) 2024/1385 o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu a aby predložila svoje odporúčanie o prevencii škodlivých praktík voči ženám a dievčatám;	4. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smernice (EÚ) 2024/1385 o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu a aby predložila svoje odporúčanie o prevencii škodlivých praktík voči ženám a dievčatám ***vrátane všetkých foriem pôrodníckeho a gynekologického násilia, núteného umelého prerušenia tehotenstva a nútenej sterilizácie, odopierania starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva, mrzačenia ženských a intersexuálnych pohlavných orgánov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 285
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smernice (EÚ) 2024/1385 o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu a aby predložila svoje odporúčanie o prevencii škodlivých praktík voči ženám a dievčatám;	4. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smernice (EÚ) 2024/1385 o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu a aby predložila svoje odporúčanie o prevencii škodlivých praktík voči ženám a dievčatám; ***vrátane všetkých foriem pôrodníckeho a gynekologického násilia, núteného umelého prerušenia tehotenstva a nútenej sterilizácie, odopierania starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva, mrzačenia ženských a intersexuálnych pohlavných orgánov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 286
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4 a. vyzýva Komisiu, aby prijala konkrétne opatrenia na riešenie vznikajúcich výziev v digitálnej oblasti, najmä kybernetického násilia a nenávistných prejavov voči ženám, ktoré predstavujú formy rodovo motivovaného násilia, keďže hlavnými cieľmi sú ženy, pričom v nedávnej štúdii[1a] sa odhaduje, že 98 % všetkých deepfake videí na internete je deepfake pornografia, pričom 99 % osôb, na ktoré sa zameriava, sú ženy; a preto naliehavo vyzýva Komisiu, aby preskúmala konkrétne politické riešenia a vyvodila zodpovednosť voči páchateľom a digitálnym platformám, ktoré uľahčujú tento druh násilia; v súlade s existujúcimi právnymi predpismi, ako je akt o digitálnych službách, ale aj s novými mechanizmami, ktoré odstraňujú anonymitu v sociálnych médiách a posilňujú ochranu žien, najmä vytvorením mechanizmu rýchlej reakcie v celej EÚ, keďže zneužívanie online sa často rýchlo šíri cez internet;
	[1a] Štúdia EPRS s názvom Boj proti deepfakes v európskej politike: https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2021/690039/EPRS_STU(2021)690039_EN.pdf

Or. en

Pozmeňujúci návrh 287

Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4 a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila prístup k dôstojnej a vysokokvalitnej pôrodníckej, gynekologickej, predpôrodnej, pôrodnej a popôrodnej starostlivosti a uznala všetky porušenia sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv žien ako formu rodovo motivovaného násilia a aby vydala odporúčania členským štátom o tom, ako bojovať proti všetkým formám pôrodníckeho a gynekologického násilia, ktoré zahŕňa rôzne zanedbávajúce, ponižujúce, zneužívajúce alebo škodlivé praktiky, okrem iného aj tzv. husband stitch (extra steh po pôrode), ku ktorým dochádza v zdravotníckych zariadeniach počas celého reprodukčného životného cyklu, a to aj počas gynekologických konzultácií, počas tehotenstva, pôrodu a starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva vrátane zlého zaobchádzania počas odopierania starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 288
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4 a. opakuje svoju výzvu, aby Komisia vypracovala usmernenia pre členské štáty týkajúce sa vykonávania smernice (EÚ) 2024/1385 o boji proti násiliu páchanému na ženách a domácemu násiliu vrátane

jasných usmernení o sexuálnej výchove a výchove vzťahov na základe súhlasu; zdôrazňuje potrebu uznať, že skupiny v zraniteľných situáciách sú vystavené zvýšenému riziku násilia a že vzájomne sa prelínajúce formy diskriminácie zhoršujú dôsledky rodovo motivovaného násilia, a to aj v dôsledku rastúcej moci orgánov činných v trestnom konaní a opätovnej viktimizácie marginalizovaných ľudí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 289
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4 a. vyzýva Komisiu, aby uznala všetky porušenia sexuálnych a reprodukčných práv žien za formy rodovo motivovaného násilia a aby vydala odporúčania členským štátom o tom, ako bojovať proti všetkým formám pôrodníckeho a gynekologického násilia, ktoré zahŕňajú rôzne zanedbávajúce, ponižujúce, zneužívajúce alebo škodlivé praktiky, ku ktorým dochádza v zdravotníckych zariadeniach počas celého reprodukčného cyklu, a to aj počas gynekologických konzultácií, počas tehotenstva, pôrodu a starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva vrátane zlého zaobchádzania počas starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva a jej odmietnutia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 290
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4 a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby aktualizovali platné právne ustanovenia zavedením nových trestných činov na pokrytie konkrétnych škôd spáchaných online a aby zabezpečili, že orgány presadzovania práva a iné subjekty v systéme trestného súdnictva budú mať vždy k dispozícii špecializované odborné znalosti a technologické nástroje na zabezpečenie zhromažďovania dôkazov;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 291
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4 a. v rámci vykonávania smernice o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu vyzýva Komisiu, aby vydala jasné usmernenia o poskytovaní sexuálnej a reprodukčnej zdravotnej starostlivosti obetiam sexuálneho násilia v súlade s medzinárodnými normami v oblasti verejného zdravia a ľudských práv vrátane noriem WHO týkajúcich sa klinického manažmentu znásilnenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 292
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4 a. vyzýva Komisiu, aby podporovala osobitné opatrenia na ochranu tehotných žien; okrem toho žiada Komisiu, aby podporovala opatrenia zamerané na ochranu všetkých žien pred kultúrami a ideológiami, ktoré neuznávajú alebo porušujú ich dôstojnosť a bezpečnosť, a aby zabezpečili, že ich základné práva sa budú vždy dodržiavať;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 293
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4 a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby v plnej miere vykonávali Istanbulský dohovor; naliehajúc aj na zostávajúce členské štáty a krajiny mimo EÚ, aby ratifikovali dohovor s cieľom posilniť práva žien a bojovať proti rodovo motivovanému násiliu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 294
Maria Walsh, Liesbet Sommen

Návrh uznesenia
Odsek 4 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4 a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zdôraznila, aký dôležitý je prvok podávania správ v smernici, aby smernica účinne fungovala pri predchádzaní a odstraňovaní takéhoto násilia páchaného na ženách a dievčatách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 295
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4 b. vyzýva Komisiu, aby nadviazala na svoju výzvu na predloženie dôkazov z roku 2022 a urýchlene uverejnila svoje odporúčanie o predchádzaní škodlivým praktikám voči ženám a dievčatám, pričom zabezpečí jeho komplementárnosť so smernicou o boji proti násiliu páchanému na ženách a domácemu násiliu a zároveň bude pokračovať, a to aj zahrnutím všetkých foriem pôrodníckeho a gynekologického násilia a nesprávnych postupov v medicínskom prostredí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 296
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4 b. vyzýva Komisiu, aby uľahčila výmeny medzi členskými štátmi o otázke pôrodníckeho násilia, a to aj prostredníctvom seminárov o vzájomnom vzdelávaní s členskými štátmi, a aby poverila inštitút EIGE vypracovaním súboru kvantitatívnych a kvalitatívnych ukazovateľov na meranie výskytu a prejavov pôrodníckeho násilia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 297
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4 b. vyzýva Komisiu, aby uľahčila výmeny medzi členskými štátmi o otázke pôrodníckeho násilia, a to aj prostredníctvom seminárov o vzájomnom vzdelávaní s členskými štátmi, a aby poverila inštitút EIGE vypracovaním súboru kvantitatívnych a kvalitatívnych ukazovateľov na meranie výskytu a prejavov pôrodníckeho násilia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 298
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 4 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4 b. zdôrazňuje, že kybernetické násilie a nenávistné prejavy majú významný vplyv na účasť žien na verejnom živote a predstavujú aj hrozbu pre demokraciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 299
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia

Odsek 4 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4 c. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a v spolupráci s členskými štátmi zaviedla povinnú a komplexnú odbornú prípravu pre všetkých odborníkov v oblastí práva vrátane sudcov a prokurátorov o otázkach týkajúcich sa rodovo motivovaného násilia, prierezovosti a podpory obetí s cieľom zabezpečiť, aby boli odborníci v oblasti práva primerane vybavení na riešenie prípadov rodovo citlivým spôsobom, prierezovosť a násilie online a offline, a aby zabezpečila, že obete nebudú počas súdnych konaní vystavené sekundárnej viktimizácii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 300
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 4 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	4 c. vyzýva Komisiu, aby naliehala na tie členské štáty, ktoré ešte neratifikovali Istanbulský dohovor, aby ho ratifikovali a urýchlili tento proces a aby zabezpečili, monitorovali a podporovali proces vykonávania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 301
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

5. vyzýva Komisiu, aby predložila právne predpisy EÚ o kriminalizácii znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu; opakuje, že znásilnenie nie je len porušením základných práv žien a telesnej autonómie, ale aj formou sexuálneho vykorisťovania žien a dievčat;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 302
Maria Walsh, Liesbet Sommen

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. vyzýva Komisiu, aby predložila právne predpisy EÚ o kriminalizácii znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu; opakuje, že znásilnenie nie je len porušením základných práv žien a telesnej autonómie, ale aj formou sexuálneho vykorisťovania žien a dievčat;	5. vyzýva Komisiu, aby predložila právne predpisy EÚ o kriminalizácii znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu; ***konštatuje, že 14 členských štátov vyžaduje na kriminalizáciu znásilnenia určitú formu násilia, alebo súhlas výslovne neuvádza;*** opakuje, že znásilnenie nie je len porušením základných práv žien a telesnej autonómie, ale aj formou sexuálneho vykorisťovania žien a dievčat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 303
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. vyzýva Komisiu, aby predložila právne predpisy EÚ o kriminalizácii znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu; opakuje, že znásilnenie nie je len porušením základných práv žien a telesnej autonómie, ale aj formou sexuálneho	5. vyzýva Komisiu, aby predložila právne predpisy EÚ o kriminalizácii znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu ***a zároveň zahrnula prísnejšie tresty pre páchateľov***; opakuje, že znásilnenie nie je len porušením

vykorisťovania žien a dievčat;	základných práv žien a telesnej autonómie, ale aj formou sexuálneho vykorisťovania žien a dievčat;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 304
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. vyzýva Komisiu, aby predložila právne predpisy EÚ o kriminalizácii znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu; opakuje, že znásilnenie nie je len porušením základných práv žien a telesnej autonómie, ale aj formou sexuálneho vykorisťovania žien a dievčat;	5. vyzýva Komisiu, aby predložila právne predpisy EÚ o kriminalizácii znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu; opakuje, že znásilnenie nie je len porušením základných práv žien a telesnej autonómie, ale aj formou sexuálneho vykorisťovania žien a dievčat***, ako sa uvádza v definícii trestných činov EÚ v zmluve***[32a];
	[32a] Článok 83 ZFEÚ

Or. en

Pozmeňujúci návrh 305
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. ***vyzýva Komisiu, aby predložila právne predpisy EÚ o kriminalizácii znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu; opakuje, že znásilnenie nie je*** len porušením základných práv žien a telesnej autonómie, ale aj formou sexuálneho vykorisťovania žien a dievčat;	5. ***opakuje, že znásilnenie a mrzačenie pohlavných orgánov vrátane operácií na zmenu pohlavia nie sú*** len porušením základných práv žien a telesnej autonómie, ale aj formou sexuálneho vykorisťovania žien a dievčat;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 306
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. vyzýva Komisiu, aby predložila právne predpisy EÚ o kriminalizácii znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu; opakuje, že znásilnenie nie je len porušením základných práv žien a telesnej autonómie, ale aj formou sexuálneho vykorisťovania žien a dievčat;	5. vyzýva Komisiu, aby predložila právne predpisy EÚ o kriminalizácii znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu ***vo všetkých členských štátoch***; opakuje, že znásilnenie nie je len porušením základných práv žien a telesnej autonómie, ale aj formou sexuálneho vykorisťovania žien a dievčat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 307
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. vyzýva Komisiu, aby predložila právne predpisy EÚ o kriminalizácii znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu; opakuje, že znásilnenie nie je len porušením základných práv žien a telesnej autonómie, ale aj formou sexuálneho vykorisťovania žien a dievčat;	5. vyzýva Komisiu, aby predložila právne predpisy EÚ o kriminalizácii znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu; opakuje, že znásilnenie nie je len porušením základných práv žien a telesnej autonómie, ale aj formou sexuálneho ***zneužívania a*** vykorisťovania žien a dievčat;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 308
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares,

Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. vyzýva Komisiu, aby predložila právne predpisy EÚ o kriminalizácii znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu; opakuje, že znásilnenie nie je len porušením základných práv žien ***a*** telesnej autonómie, ale aj formou sexuálneho vykorisťovania žien a dievčat;	5. vyzýva Komisiu, aby predložila právne predpisy EÚ o kriminalizácii znásilnenia na základe chýbajúceho súhlasu; opakuje, že znásilnenie nie je len porušením základných práv žien***,*** telesnej autonómie ***a integrity***, ale aj formou sexuálneho vykorisťovania žien a dievčat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 309
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Podnadpis 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Migrácia a rodová rovnosť

Or. en

Pozmeňujúci návrh 310
Maria Noichl

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 a. zdôrazňuje právnu povinnosť členských štátov chrániť práva žien a fyzickú integritu a podporovať rodovú rovnosť a rozmanitosť; vyzýva členské štáty, aby prijali opatrenia v oblasti prevencie, dekriminalizácie osôb vykonávajúcich prostitúciu, najmä žien, znižovania dopytu, trestania klientov, destigmatizácie a odstraňovania

stereotypov, a aby zabezpečili dostatočne financované, ľahko dostupné, kvalitné programy na vymanenie z prostitúcie a východiská; vyzýva členské štáty, aby znížili dopyt a zároveň chránili osoby vykonávajúce prostitúciu a ich práva a aby zabezpečili bezpodmienečný prístup k systémom sociálneho zabezpečenia a začlenenia prechodom na severský model/model rovnosti; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili, že osoby vykonávajúce prostitúciu budú aktívne zapojené do tvorby politík týkajúcich sa ich práv; vyzýva Komisiu na podporu tohto úsilia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 311
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 a. vyzýva Komisiu, aby zlepšila zber údajov o znásilnení a sexuálnom násilí zaznamenávaním údajov rozčlenených podľa pohlavia, rodu, rodovej identity, sexuálnej orientácie, pohlavných znakov, veku, zdravotného postihnutia, vzťahu medzi páchateľom a obeťou a postavenia migranta alebo etnickej menšiny obete a zabezpečila, aby sa údaje pravidelne preskúmavali a využívali ako podklad pre tvorbu politík, prideľovanie zdrojov a iné opatrenia zamerané na prevenciu a riešenie sexuálneho a iného rodovo motivovaného násilia; podporuje spoluprácu s občianskou spoločnosťou pri zabezpečovaní práv obetí a pri navrhovaní osobitných politík;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 312
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 a. naliehavo vyzýva členské štáty, aby prijali rozhodnutie o zaradení nenávistných prejavov a trestných činov z nenávisti medzi trestné činy do zoznamu podľa článku 83 ods. 1 ZFEÚ; vyzýva Radu, aby v tejto súvislosti aktivovala premosťovaciu doložku; vyzýva Komisiu, aby bola pripravená iniciovať druhú fázu postupu a navrhnúť smernicu zameranú na boj proti nenávistným prejavom a trestným činom z nenávisti offline aj online, s osobitným dôrazom na osobitné ohrozené skupiny vrátane političiek, novinárok alebo obhajkýň ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 313
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 a. vyzýva Komisiu, aby uznala kybernetické násilie páchané na ženách a dievčatách za formu rodovo motivovaného násilia a aby vypracovala súdržný a komplexný celoeurópsky rámec na predchádzanie všetkým formám zneužívania online vrátane kybernetického prenasledovania, zdieľania intímnych snímok bez súhlasu, online obťažovania a sexistických nenávistných prejavov a boj proti nim;

zdôrazňuje potrebu harmonizovaných vymedzení pojmov, lepšieho zberu údajov, špecializovanej odbornej prípravy v oblasti presadzovania práva a cezhraničnej spolupráce pri riešení týchto trestných činov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 314
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 a. vyzýva na rýchly návrat osôb, ktoré nemajú právo zostať v Únii, v plnom súlade s medzinárodnými normami a právom EÚ s cieľom posilniť ochranu našich vonkajších hraníc a schengenského priestoru, bojovať proti prevádzačstvu migrantov a obchodovaniu s ľuďmi, ktoré postihuje veľké množstvo žien a dievčat, a bojovať proti inštrumentalizácii a zneužívaniu migrantov tretími krajinami a nepriateľskými neštátnymi subjektmi ako zbrane;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 315
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 a. vyzýva Komisiu, aby uprednostnila predchádzanie rodovo motivovanému násiliu online aj offline, pričom zdôrazňuje význam primeraných,

cielených a včasných preventívnych opatrení prostredníctvom vzdelávania, digitálnej gramotnosti, odbornej prípravy odborníkov a kampaní na zvyšovanie informovanosti ako kľúčového prvku v boji proti násiliu páchanému na ženách a dievčatách v súlade s ustanoveniami súvisiacich právnych predpisov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 316
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 a. zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa program Daphne, ktorého cieľom je predchádzať všetkým formám rodovo motivovaného násilia a bojovať proti nim, stal samostatným programom so samostatným rozpočtovým riadkom v nadchádzajúcej revízii VFR a aby využíval zvýšené financovanie s cieľom zabezpečiť účinné vykonávanie nedávno prijatej smernice o násilí páchanom na ženách a dievčatách a domácom násilí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 317
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 a. vyzýva Komisiu, aby podporovala členské štáty pri prijímaní rozhodných opatrení na riešenie ťažkej situácie žien a dievčat v celej Európe, ktoré sú vystavené obchodovaniu s ľuďmi a sexuálnemu

vykorisťovaniu; ďalej naliehavo vyzýva na podporu úsilia o záchranu a rehabilitáciu obetí, ako aj dôsledné stíhanie páchateľov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 318
Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 a. poukazuje na to, že ochrana žien pred násilím sa musí zameriavať na skutočné príčiny, ako je trestná činnosť, nelegálne prisťahovalectvo a kultúrna nezlučiteľnosť, a nie na ideologické pojmy, ktoré zamieňajú rody a podkopávajú koncepciu žien;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 319
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 a. vyzýva členské štáty, aby zaviedli programy zvyšovania informovanosti s cieľom zlepšiť porozumenie, aby občania dokázali rozpoznať situácie, keď sa žena, dievča alebo iná zraniteľná osoba cíti nepríjemne, necíti sa bezpečne alebo jej hrozí násilie a/alebo obťažovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 320

Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 a. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku na zabezpečenie dodržiavania práv žien z menšín a migrantiek, predchádzanie diskriminácii, zneužívaniu a obchodovaniu s ľuďmi a boj proti nim;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 321
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby právne uznala rodové obťažovanie, a to aj online, za kriminalizované nenávistné prejavy a aby uložila platformám povinnosť identifikovať a odstraňovať rodovo motivované nenávistné prejavy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 322
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 a. požaduje primeranú ochranu žien, ktoré sú obeťami domáceho násilia, a osôb, ktoré prežili domáce násilie, a zvýšenie prostriedkov a účinných reakcií štátov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 323
Laurence Trochu

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 a. vyzýva Komisiu, aby zakázala náhradné materstvo v Európskej únii ako vykorisťovanie ženských tiel;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 324
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 b. naliehavo vyzýva Komisiu, aby konala v súvislosti s všadeprítomným online násilím zameraným na ženy, ktoré sa stalo čoraz väčšou prekážkou účasti žien na verejnom živote a rovnakého zastúpenia; vyzýva Komisiu, aby v tejto súvislosti zabezpečila riadne presadzovanie aktu o digitálnych službách a zmenila dobrovoľné opatrenia v jeho rámci, konkrétne kódex správania pre boj proti nezákonným nenávistným prejavom na internete, na záväzné opatrenia pre všetky online platformy; vyzýva Komisiu, aby od online platforiem vyžadovala, aby pravidelne poskytovali informácie o výsledkoch prijatých opatrení, ako aj dodatočné údaje týkajúce sa nenávistných prejavov na svojich platformách vrátane údajov za jednotlivé krajiny rozčlenených podľa klasifikácie nenávistných prejavov a trestných činov z nenávisti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 325
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 b. vyzýva Komisiu, aby presadzovala akt o digitálnych službách a prijala jednotný prístup ku kybernetickému násiliu a monitorovala dodržiavanie aktu o digitálnych službách a smernice EÚ o boji proti násiliu páchanému na ženách a domácemu násiliu a zabezpečila, aby poskytovatelia digitálnych služieb a platformy mali účinné mechanizmy na oznamovanie sťažností a následných opatrení, odstraňovanie škodlivého obsahu a informovanie o existujúcich podporných službách pre obete kybernetického násilia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 326
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 b. vyzýva Komisiu, aby presadzovala akt o digitálnych službách a prijala jednotný prístup ku kybernetickému násiliu a monitorovala dodržiavanie aktu o digitálnych službách a smernice EÚ o boji proti násiliu páchanému na ženách a domácemu násiliu a zabezpečila, aby poskytovatelia digitálnych služieb a platformy mali účinné mechanizmy na

oznamovanie sťažností a následných opatrení, odstraňovanie škodlivého obsahu a informovanie o existujúcich podporných službách pre obete kybernetického násilia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 327
Maria Noichl

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 b. odsudzuje prax náhradného materstva, ktorá zahŕňa reprodukčné vykorisťovanie a využívanie ženských tiel na finančný alebo iný zisk, najmä v prípade obzvlášť zraniteľných žien v tretích krajinách; vyzýva Komisiu, aby prijala opatrenia na podporu ukončenia tohto javu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 328
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 b. zdôrazňuje potrebu štrukturálnej, prierezovej reakcie zameranej na osoby, ktoré prežili rodovo motivované násilie, riešenia jeho základných sociálnych, hospodárskych a kultúrnych príčin a zabezpečenia dlhodobých verejných investícií do prevencie, vzdelávania a služieb na podporu osôb, ktoré prežili rodovo motivované násilie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 329
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 b. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby uľahčili lepšiu cezhraničnú komunikáciu a odbornú prípravu s cieľom zabezpečiť účinnejšie zameranie sa na obchodníkov s ľuďmi, ktorí využívajú hranice ako medzery na ďalšie vykorisťovanie dievčat a žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 330
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 b. víta jasný záväzok agentúry Frontex podporovať rodovú rovnováhu na vedúcich pozíciách, ktorý podporujú iniciatívy, ako sú mentorské programy a strategické zameranie na zvýšenie zastúpenia žien v riadiacich funkciách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 331
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 b. vyzýva Komisiu, aby odporučila podporu EÚ pre štúdie o vzťahu medzi

rodovo motivovaným násilím, partnerským násilím a rakovinou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 332
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 5 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 c. požaduje Európu, aby chránila svoje hranice a bojovala proti nelegálnej migrácii, aby tak nebola preťažená schopnosť Európy integrovať tých, ktorí majú právo na pobyt; zdôrazňuje, že EÚ musí bojovať proti inštrumentalizácii a využívaniu migrantov ako zbrane tretími krajinami a nepriateľskými neštátnymi subjektmi, pričom treba odrádzať od využívania zraniteľných osôb, ako sú ženy a dievčatá, na finančné alebo politické zisky; zdôrazňuje, že ochrana hraníc EÚ pred takýmito nepriateľskými krokmi chráni aj ľudské práva zneužívaných migrantov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 333
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 5 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 c. zastáva názor, že prostitúcia je vážnou formou násilia a vykorisťovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 334
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 5 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 d. vyzýva Komisiu, aby zlepšila zber údajov o znásilnení a sexuálnom násilí zaznamenávaním údajov rozčlenených podľa pohlavia, rodu, rodovej identity, sexuálnej orientácie, pohlavných znakov, veku, zdravotného postihnutia, vzťahu medzi páchateľom a obeťou a postavenia migranta alebo etnickej menšiny obete a zabezpečila, aby sa údaje pravidelne preskúmavali a využívali ako podklad pre tvorbu politík, prideľovanie zdrojov a iné opatrenia zamerané na prevenciu a riešenie sexuálneho a iného rodovo motivovaného násilia; podporuje spoluprácu s občianskou spoločnosťou pri zabezpečovaní práv obetí a pri navrhovaní osobitných politík;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 335
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 5 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 d. hoci je plne odhodlaný presadzovať pevný, ale spravodlivý migračný a azylový systém v súlade s medzinárodnými normami a právom EÚ, pripomína naliehavú potrebu presadzovať prísnejšie opatrenia voči tým, ktorí musia opustiť EÚ, ako aj zabrániť vstupu tých, ktorí nespĺňajú potrebné podmienky; zdôrazňuje, že ochrana hraníc EÚ pred hybridnými hrozbami, ako je inštrumentalizácia migrantov, takisto chráni ľudské práva vrátane práv žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 336
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 5 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 e. zdôrazňuje, že výzvy, ktorým čelí naša spoločná bezpečnostná architektúra, sa v posledných rokoch stali zložitejšími, čo malo okrem iného dôsledky pre ženy a dievčatá, a preto zdôrazňuje najmä potrebu primeranej finančnej podpory pre členské štáty v prvej línii s cieľom zabezpečiť, aby mali zdroje na údržbu zariadení a inštalácií potrebných na zabezpečenie vonkajších hraníc EÚ vrátane posilnenia elektronickej bezpečnosti hraníc a iných nástrojov hraničného dozoru;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 337
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 5 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 e. vyzýva Komisiu, aby presadzovala akt o digitálnych službách a prijala jednotný prístup ku kybernetickému násiliu a monitorovala dodržiavanie aktu o digitálnych službách a smernice EÚ o boji proti násiliu páchanému na ženách a domácemu násiliu a zabezpečila, aby poskytovatelia digitálnych služieb a platformy mali účinné mechanizmy na oznamovanie sťažností a následných opatrení, odstraňovanie škodlivého obsahu a informovanie o existujúcich

podporných službách pre obete kybernetického násilia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 338
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 5 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 f. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a v spolupráci s členskými štátmi zaviedla povinnú a komplexnú odbornú prípravu pre všetkých odborníkov v oblasti práva vrátane sudcov, prokurátorov, policajtov a právnikov o otázkach týkajúcich sa rodovo motivovaného násilia, prierezovosti a podpory obetí s cieľom zabezpečiť, aby boli odborníci v oblasti práva primerane vybavení na riešenie prípadov rodovo citlivým spôsobom, prierezovosť a násilie online a offline, a aby zabezpečila, že obete nebudú počas súdnych konaní vystavené sekundárnej viktimizácii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 339
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 5 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 g. vyzýva Komisiu, aby riešila osobitné potreby obetí rodovo motivovaného násilia, okrem iného vrátane psychosociálnej podpory, bývania pre obete, programov celoživotného vzdelávania a starostlivosti o deti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 340
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 5 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5 h. uznáva, že prostitúcia a sexuálne vykorisťovanie sú neprijateľné formy vykorisťovania a porušovania ľudskej dôstojnosti a sú v rozpore so zásadami ľudských práv vrátane rovnosti medzi mužmi a ženami; zdôrazňuje, že normalizácia prostitúcie má vplyv na to, ako mladí ľudia vnímajú sexualitu a vzťah medzi ženami a mužmi; naliehavo vyzýva členské štáty, aby poskytli finančnú podporu na prijatie osobitných programov pre ženy vykonávajúce prostitúciu, ktoré sa snažia od tejto formy vykorisťovania a násilia oslobodiť; zastáva názor, že by sa mali prijať praktické opatrenia na ochranu práv žien predchádzajúce sociálnemu vylúčeniu, ktoré v mnohých prípadoch vedie k sieťam prostitúcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 341
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. odsudzuje prax náhradného materstva, čo je globálny jav, pri ktorom sú ženy na celom svete vystavené vykorisťovaniu a obchodovaniu s ľuďmi a ktorý je zameraný najmä na finančne a sociálne zraniteľné ženy; zdôrazňuje jeho

vážny vplyv na ženy, práva žien a zdravie žien a zdôrazňuje jeho cezhraničné dôsledky;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 342
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. zdôrazňuje, že existuje riziko, že s pokračujúcou migráciou z radikálnych islamských krajín, ako je Afganistan, do Európy sa sem dostanú fundamentalistické zákony práva šaría, čím sa oslabia práva žien v Európe; naliehavo vyzýva členské štáty, aby zastavili masový prílev z týchto krajín, ktorý tvoria najmä mladí dospelí muži; vyzýva na rýchle a účinné vykonávanie opatrení na readmisiu migrantov, ktorí predstavujú hrozbu pre európsku bezpečnosť, a na presadzovanie readmisných dohôd pre nelegálnych migrantov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 343
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 5 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5d. vyjadruje znepokojenie nad výskytom násilia v pornografickom priemysle; pripomína, že podľa správy francúzskej vysokej rady pre rodovú rovnosť z roku 2023 s názvom „Pornocriminalité, mettons fin à

l'impunité de l'industrie pornographique“ 90 % pornografického obsahu obsahuje nesimulované činy fyzického, sexuálneho alebo verbálneho násilia páchaného na ženách; varuje pred katastrofálnymi dôsledkami pre obete a osoby vystavené týmto zobrazeniam, najmä pre maloletých, a vyzýva EÚ a členské štáty, aby sa touto otázkou zaoberali[1 a];

[1 a] Správa „Pornocriminalité : mettons fin à l’impunité de l’industrie pornographique !“ (Pornokriminalita: skoncujme s beztrestnosťou pornografického priemyslu!) francúzskej vysokej rady pre rodovú rovnosť 23. septembra 2023; https://www.haut-conseil-egalite.gouv.fr/violences-faites-aux-femmes/travaux-du-hce/article/rapport-pornocriminalite-mettons-fin-a-l-impunite-de-l-industrie-pornographique

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 344
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 5 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5c. pripomína, že bezpečné prostredie je základným prvkom pri zabezpečovaní dobrého zdravia a dobrých životných podmienok; vyjadruje poľutovanie nad tým, že ženy v Európe čelia zvýšenej neistote vo verejných priestoroch, čo predstavuje zhoršenie ich základných práv;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 345
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Podnadpis 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Komplexná ***rodovo responzívna*** zdravotná starostlivosť	Komplexná zdravotná starostlivosť ***pre ženy a dievčatá***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 346
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Podnadpis 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Komplexná ***rodovo responzívna*** zdravotná starostlivosť	Komplexná zdravotná starostlivosť

Or. en

Pozmeňujúci návrh 347
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;	6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá; ***vyzýva Komisiu, aby urýchlene riešila rodové rozdiely v oblasti zdravia, a to aj odstránením rozdielov v údajoch o rodovej rovnosti v medicínskom výskume a klinickom skúšaní, podporou a financovaním výskumu stavu, ktorý postihuje ženy, ako aj sexualitu žien, riešením rodových predsudkov v lekárskej***

odbornej príprave a výskume a nabádaním väčšieho počtu žien, aby sa venovali lekárskej kariére; vyzýva Komisiu, aby predložila osobitný akčný plán na riešenie týchto otázok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 348
Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;	6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá; ***vyzýva Komisiu, aby budúce legislatívne a programové iniciatívy ďalej orientovala na koncepciu rodovej medicíny, ktorú zaviedla Svetová zdravotnícka organizácia a ktorá sa zameriava na vplyv biologických, sociálno-ekonomických a kultúrnych rozdielov na zdravie a zdravotný stav každého jednotlivca;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 349
Paulo Do Nascimento Cabral, Giusi Princi, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Rosa Estaràs Ferragut, Loucas Fourlas, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;	6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***v rámci svojich právomocí a pri plnom dodržiavaní zásady subsidiarity*** zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá***, ktorá rieši rodové rozdiely***

v oblasti zdravia riešením rodových potrieb a rizík v oblasti zdravia, ako aj prístupu ku kvalitnej zdravotnej starostlivosti zameranej na pacienta a výsledky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 350
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;	6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá ***v celej ich rozmanitosti na základe ich informovaného súhlasu, najmä pre skupiny v znevýhodnených situáciách, ako sú ženy a dievčatá so zdravotným postihnutím, dospelé migrantky a migrantské dievčatá, transrodové a nebinárne osoby a ženy vo vidieckych oblastiach***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 351
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;	6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá ***na základe ich informovaného súhlasu, najmä pre skupiny v znevýhodnených situáciách, ako***

sú ženy a dievčatá so zdravotným postihnutím, dospelé migrantky a migrantské dievčatá, transrodové a nebinárne osoby a ženy vo vidieckych oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 352
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;	6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá ***v celej ich rozmanitosti, ako aj pre marginalizované skupiny vrátane rasovo rasizovaných žien, žien so zdravotným postihnutím, transrodových žien, nebinárnych osôb a migrantiek***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 353
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo ***responzívnej*** zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;	6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo ***citlivej*** zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá***, ako aj stály prístup k najvyšším normám fyzického a duševného zdravia založený na potrebách bez ohľadu na to, kde žijú***;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 354
Maria Walsh, Liesbet Sommen

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;	6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá; ***vyzýva Komisiu, aby iniciovala cielené opatrenia na riešenie rodových rozdielov vo výskume v oblasti zdravia;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 355
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;	6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá ***a riešila veľmi špecifické a vyvíjajúce sa zdravotné potreby žien a dievčat počas celého života***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 356
Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo ***responzívnej*** zdravotnej starostlivosti pre	6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo ***citlivej*** zdravotnej starostlivosti pre ženy a

ženy a dievčatá;	dievčatá ***s väčšou pozornosťou venovanou potrebám starostlivosti o tehotné ženy a čerstvé matky***;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 357
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. naliehavo vyzýva ***Komisiu, aby zabezpečila*** všeobecný prístup k rodovo ***responzívnej*** zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;	6. naliehavo vyzýva ***členské štáty, aby v spolupráci s Komisiou zabezpečili*** všeobecný ***a cenovo dostupný*** prístup k rodovo ***špecifickej*** zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 358
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marcinkiewicz-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;	6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá ***vrátane podpory rodín***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 359
Laurence Trochu

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup ***k rodovo responzívnej*** zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;	6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup ***ku komplexnej*** zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 360
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. naliehavo vyzýva ***Komisiu, aby zabezpečila*** všeobecný prístup k ***rodovo responzívnej*** zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;	6. naliehavo vyzýva ***členské štáty, aby zabezpečili*** všeobecný prístup k zdravotnej starostlivosti pre ženy a dievčatá;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 361
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6 a. vyzýva Komisiu, aby nadviazala na zlepšujúce sa chápanie biologických rozdielov medzi ženami a mužmi, ktoré ovplyvňujú výsledky liečby, a to podporou zhromažďovania väčšieho množstva a kvalitnejších rozčlenených údajov s cieľom identifikovať rozdiely v oblasti zdravia v podskupinách, ktoré by inak nemuseli byť zjavné v populácii, navrhovaním zdravotných intervencií, v ktorých existujú rozdiely, a monitorovaním zdravotných výsledkov vo vysoko rizikových populáciách, zlepšením začlenenia žien do klinických skúšok s

cieľom zohľadniť rodové rozdiely v prejavoch chorôb medzi mužmi a ženami, venovaním osobitnej pozornosti tehotným a dojčiacim ženám, podporou vytvorenia celoeurópskej databázy na výmenu údajov o klinických skúškach špecifických pre pohlavie s cieľom podporiť transparentnosť a medziinštitucionálnu spoluprácu, podporou rozvoja registrov expozícií tehotenstiev, ktoré pomáhajú zhromažďovať údaje o bezpečnosti v reálnom svete, a vnútroštátnymi strediskami farmakovigilancie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 362
Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6 a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že nová stratégia pre rodovú rovnosť bude zahŕňať väčšie zameranie na rodovú rovnosť v rámci verejného zdravia, a aby prijala osobitné opatrenia zamerané na odstránenie existujúcich nerovností s osobitným dôrazom na choroby, ktoré neúmerne postihujú ženy v porovnaní s mužmi, ako sú kardiovaskulárne ochorenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 363
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6 a. vyzýva Komisiu, aby sa zaoberala

zdravím žien komplexným spôsobom a zohľadnila pritom ich biologické a fyziologické osobitosti; a aby vypracovala osobitné štúdie, ktoré poskytnú presné údaje o zdraví žien, aby politiky a služby v oblasti verejného zdravia mohli byť účinne prispôsobené ich skutočným potrebám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 364
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6 a. vyzýva Komisiu, aby riešila pretrvávajúce problémy v oblasti duševného zdravia, ktorým čelia ženy a dievčatá a skupiny na znevýhodnených pozíciách, a naliehavo vyzýva Komisiu, aby zvýšila investície do zdravotníckych zariadení vo vidieckych oblastiach a vypracovala adaptabilné riešenia, ako sú mobilné zdravotnícke kliniky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 365
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6 a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že nová stratégia pre rodovú rovnosť bude zahŕňať väčší dôraz na rodovú rovnováhu v oblasti verejného zdravia a bude riešiť existujúce rozdiely, najmä v oblasti

kardiovaskulárnych chorôb, ktoré neúmerne postihujú ženy v porovnaní s mužmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 366
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6 a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila všeobecný prístup k rodovo responzívnej starostlivosti o duševné zdravie pre ženy a dievčatá vrátane podpory pre rodiny;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 367
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6 a. zdôrazňuje, že zdravie je základným právom, a preto musia mať všetky ženy a všetci muži prístup ku kvalitným, cenovo dostupným a prístupným službám zdravotnej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 368
Carolina Morace, Emma Fourreau

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6 a. zdôrazňuje, že je potrebné, aby bol zdravotnícky personál vyškolený v oblasti rodovo citlivých zdravotných otázok a rodovo motivovaného a sexuálneho násilia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 369
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti v celej ich rozmanitosti;	7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti v celej ich rozmanitosti ***vrátane prekážok spôsobených nedostupnosťou služieb zdravotnej starostlivosti, ktorým čelia ženy a dievčatá so zdravotným postihnutím; zdôrazňuje, že je nevyhnutné, aby všetci zdravotnícki pracovníci boli primerane vyškolení a aby zaujali prístup, v ktorom sa zohľadnia všetky relevantné aspekty vrátane rodovej rovnosti; zdôrazňuje, že zdravotnícki pracovníci musia konať nediskriminačným spôsobom a byť vybavení na to, aby rozpoznali osobitné potreby žien a dievčat v obzvlášť zraniteľných situáciách a reagovali na ne***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 370
Maria Walsh, Liesbet Sommen

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti v celej ich rozmanitosti;	7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti v celej ich rozmanitosti; ***naliehavo vyzýva Komisiu, aby venovala osobitnú pozornosť boju proti menštruačnej chudobe zabezpečením prístupu k menštruačným výrobkom a aby iniciovala revíziu smernice 2004/113/ES s cieľom odstrániť neodôvodnené cenové rozdiely, ktoré sa často označujú ako ružová daň, čo vedie k vyšším nákladom na zdravotnícke výrobky a služby predávané ženám;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 371
Mathilde Androuët, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva ***Komisiu, aby*** na úrovni EÚ ***riešila*** prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti ***v celej ich rozmanitosti***;	7. vyzýva ***členské štáty, aby v spolupráci s Komisiou*** na úrovni EÚ ***riešili*** prekážky prístupu žien ***a dievčat*** k zdravotnej starostlivosti***, najmä ťažkosti s prístupom ku gynekologickej a materskej starostlivosti na zdravotníckych púštiach, a aby riešili javy, ktoré zhoršujú zdravie žien a dievčat, ako je nekontrolované používanie blokátorov puberty***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 372
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ ***riešila*** prekážky ***prístupu žien k*** zdravotnej starostlivosti v celej ich rozmanitosti;	7. vyzýva Komisiu, aby ***vypracovala a vykonávala konkrétne opatrenia*** na úrovni EÚ ***s cieľom odstrániť*** prekážky ***brániace ženám v prístupe k službám*** zdravotnej starostlivosti v celej ich rozmanitosti ***a zabezpečiť rovnaký prístup, a to aj pre zraniteľné a marginalizované skupiny***;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 373
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti v celej ich rozmanitosti;	7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti v celej ich rozmanitosti ***vrátane prekážok spôsobených nedostupnosťou služieb zdravotnej starostlivosti, ktorým čelia ženy a dievčatá so zdravotným postihnutím***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 374
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky ***prístupu*** žien k zdravotnej starostlivosti v celej ich rozmanitosti;	7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila ***a riešila nedostatky a*** prekážky ***v prístupe*** žien k zdravotnej starostlivosti v celej ich rozmanitosti ***a zvýšila investície do uplatňovania hľadiska rodovej***

	rovnosti v systémoch zdravotnej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 375
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky ***prístupu*** žien k zdravotnej starostlivosti v celej ich rozmanitosti;	7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila ***a riešila nedostatky a*** prekážky ***v prístupe*** žien k zdravotnej starostlivosti v celej ich rozmanitosti ***a zvýšila investície do uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti v systémoch zdravotnej starostlivosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 376
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti ***v celej ich rozmanitosti***;	7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti ***vo všetkých fázach života a aby vždy zabezpečila rešpektovanie ich dôstojnosti a úplný súlad s právom na život***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 377
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia

Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti ***v celej ich rozmanitosti***;	7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti ***podporou výmeny najlepších postupov medzi členskými štátmi***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 378
Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti v celej ich rozmanitosti;	7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k ***systému verejnej*** zdravotnej starostlivosti v celej ich rozmanitosti;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 379
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti ***v celej ich rozmanitosti***;	7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 380
Irmhild Boßdorf

Návrh uznesenia

Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti ***v celej ich rozmanitosti***;	7. vyzýva Komisiu, aby na úrovni EÚ riešila prekážky prístupu žien k zdravotnej starostlivosti;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 381
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7 a. vyzýva na vypracovanie spoločných európskych noriem v oblasti zdravotnej starostlivosti o matky a na umožnenie zdravotníckym pracovníkom vymieňať si najlepšie postupy v tejto oblasti a na ďalšiu spoluprácu s členskými štátmi s cieľom uľahčiť dojčenie a vytvorenie rámca EÚ pre bezpečné používanie liekov počas tehotenstva a laktácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 382
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7 a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že prístup k skríningu rakoviny prsníka a krčka maternice vykonávaný podľa usmernení EÚ sa bude uznávať ako nesporné právo žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 383
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 7 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7 b. zdôrazňuje význam spolupráce a výmeny najlepších postupov na európskej úrovni spolu s efektívnym využívaním súvisiacich fondov EÚ na riešenie spoločných výziev v boji proti rakovine, a to aj prostredníctvom začlenenia rodovo špecifického prístupu, ktorý rieši biologické rozdiely v riziku rakoviny, diagnostike a liečbe, podporuje výskum, ktorý zohľadňuje rodové hľadisko, zabezpečuje rovnaký prístup k službám prevencie a starostlivosti a zvyšuje informovanosť o rodových rozdieloch vo výsledkoch rakoviny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 384
Paulo Do Nascimento Cabral, Giusi Princi, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 7 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7 c. zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť, aby bola všetkým ženám a dievčatám v prípade potreby k dispozícii komplexná sexuálna výchova primeraná veku vrátane vzdelávania o plodnosti, ako aj informácie o počatí, antikoncepcii, tehotenstve a popôrodnej starostlivosti;

Or. en